

# Titanic – Das Musical

Deutsche Version von Wolfgang Adenberg

Aufgeschrieben von: Thorsten, Kirsten, Anke, Sonja, Björn & der dessen Name nicht genannt wird.

## ERSTER AKT

*Andrews:*        **Der Mensch versucht zu allen Zeiten Werke zu erschaffen,  
Die so Kollosoal wie unmöglich sind.  
Auf Wüstensand baut er eine Pyramide auf,  
mit schlanken Pfeilern eine Wand, getaucht in Licht.  
Die Kirchendecke, die ein Mann im Rausch erschuf,  
voll Besessenheit.**

**Wunder überall,  
der Glanz des Taj Mahal,  
Stonehenge, der Parthenon, der Duomo,  
die Aquädukte Roms...**

**Wir versuchten keine Pyramide zu erbaun, und keinen Parthenon,  
nein, keinen Parthenon.  
Kein gotisches Gewölbe voller Licht.....  
Wir erträumten und erschufen unser Wunder  
auf dem Wasser,  
auf dem Wasser.**

**Eine schwimmende Stadt im Meer.  
Die perfekte Metropole.  
Schön  
Und schnell!  
Zugleich ein Kunstwerk  
Und die Vollendung von aller modernern Technik.  
Zugleich ein Kunstwerk  
Und die Vollendung von aller modernern Technik.**

\*\*\*

*Barrett:*        **Bist Du ein Traum Titanic?  
Fast 300 Meter lang!  
Nichts kommt dir gleich, was jemals  
Menschlichem Geist entsprang.**

**Tausende Tonnen feinsten Stahl,  
so stark wie aus Granit!  
Schwimmende Kathedrale!  
Sanfter als ein Wiegenlied.**

**Lebe wohl mein Liebling,  
in zwei Wochen bin ich wieder bei dir!**

*Bride:*        **Lebe wohl Southampton,  
in zwei Wochen bin ich wieder bei dir!**

*Fleet:*        **Lebe wohl mein Liebling,**

*alle drei:*     **in zwei Wochen bin ich wieder bei Dir!**

## [www.LostLiners.de](http://www.LostLiners.de)

*Barrett:* Barrett, Heizer von der Baltic!

*Fleet:* Fleet, Ausguck von der Majestic

*Bride:* Harold Bride, Funker von der Marconi internationalen Marine-Telegraphie und Kommunikationszeichen GmbH

*die drei +  
steigende Zahl  
an Besatzung:*

**Himmelhoch  
liegt sie da,  
groß und breit,  
Stolz der See.**

**Heute schon  
legt sie ab,  
startbereit,  
Stolz der See.**

**Sie zerrt schon am Seil,  
will über das Wasser schnellen.  
Ihr Bug wie ein Pfeil,  
so schneidet sie durch die Wellen.**

**Bald ist sie  
unterwegs.  
Trägt die Welt  
mit sich fort.  
Und ich bin an Bord von diesem Schiff.**

*Stauer:* 7000 frische Satatköpfe, Titanic!

*Pitman:* Morgen, Mr. Lightoller!

*Lightoller:* Morgen, Mr. Pitman!

*Pitman:* Morgen, Mr. Boxhall,  
Morgen Captain Smith

*Lightoller:* Morgen, Captain

*Boxhall:* Morgen, Captain

*Stauer:* 36000 Orangen, Titanic!

*Pitman:* Morgen, Mr Hitchens!

*Hitchens:* Morgen, Mr Pitman!

*Pitman:* Morgen, Mr. Murdoch!

*Hitchens:* Morgen, Captain Smith

*Smith:* Morgen, Murdoch!

*Murdoch:* Morgen, Captain!

*Smith:* Mr. Pitman, kontrollieren sie das Verladen und lassen Sie die Besatzung und das Personal an Bord!

*Pitman:* Aye, Captain!

## [www.LostLiners.de](http://www.LostLiners.de)

*Besatzung  
(dazwischen  
Bellboy:)* :

**Himmelhoch, liegt sie da  
Liegt sie da.  
groß und  
breit, Stolz der See.** (Morgen Mr. Ismay, morgen Mr. Andrews!)  
(morgen Mr. Hitchens, morgen Mr. Pitman)  
(morgen Mr. Murdoch)

*Stauer:* 42000 frische Eier, Titanic

*Besatzung:* **Heute schon  
legt sie ab.  
Startbereit,  
Stolz der See.**

*Pitman:* 122000 Pfund Fleisch, Geflügel und Fisch, Titanic!

*Stauer:* 40 Tonnen Kartoffeln, elfhundert Pfund Marmelade, 37000 Flaschen Wein, Bier und Spirituosen, Titanic!

*Pitman:* 55000 Porzellanteller und 20000 Kristallgläser, Titanic!

*Stauer:* 5 Steinway-Konzertflügel, Titanic!

*Besatzung  
(dazwischen  
Bellboy:)*:

**Bald ist sie  
unterwegs,  
trägt die Welt  
mit sich fort.** (morgen Mr. Hitchens, morgen Mr. Hartley!)  
(hallo Mr. Fleet, hallo Mr. Bride)  
(Hy, Mr. Barrett!)

*Alle:* **Und ich bin an Bord von diesem Schiff....**

*Ismay:* **Captain Smith, war ein Morgen je so geschaffen für eine Fahrt?**

*Smith:* **Nein, noch nie zuvor, Mr. Ismay. Nein, noch nie wie dieser, Sir!**

*Ismay:* **Mr. Andrews, hatten wir jemals schon ein schnelleres Schiff dieser Art?**

*Andrews:* **Nein, noch nie zuvor, Mr. Ismay. Nein, noch nie wie dieses, Sir!**

*Ismay:* **Der Stolz**

*Alle drei:* **Der Menschheit! Die Herrin über die See!**

*Ismay:* **Der Traum**

*Smith,  
Andrews:* **Der Traum**

*Alle drei:* **vom Fortschritt! Und was für ein Renommee**

*Smith:* **Für mich als Führer.....**

*Andrews:* **und Erbauer.....**

*Ismay:* **und Besitzer.....**

*Alle drei:* **Des gewaltigsten beweglichen Objekts!**

\*\*\*

- Smith:* Mr. Pitman, lassen Sie die Passagiere an Bord
- Pitman:* Dritte Klasse, begeben Sie sich zur Gangway! Halten Sie die Papiere bereit und warten Sie auf Instruktionen!
- Mullins:* \*quietsch\*
- Murphy:* Heilige Mutter Gottes! Ist das ein Schiff, oder'n Berg?
- McGowan:* So lang wie das ist, können wir nach Amerika laufen! Ich bin Kathrin Mc Gowan, aber alle nennen mich Kate.
- Mullins:* Ich heiße auch Kate! Kate Mullins!
- Murphy:* Und ich bin Kate Nr. 3, Kate Murphy!
- Mullins:* Das muß Schicksal sein!
- McGowan:* Das ist kein Schicksal, das ist nur irisch....
- Mullins:* Fährst Du allein?
- McGowan:* Ich doch nicht! Ich hab nen Kerl! Seht ihr den hübschen Knaben da drüben? Den werd ich heiraten!
- Murphy:* So, wann denn?
- Mullins:* Na, sobald ich ihn kennengelernt habe!
- McGowan:* **Lasst mich an Bord!**
- alle drei:* **wir fahren mit!**
- 3. Klasse:* **Wir wagen diesen großen Schritt!  
Denn in Amerika, da fangen wir neu an!  
Und werfen wir dereinst den Blick  
auf diesen Tag zurück,  
dann wissen wir, wann unser Glück begann!**
- Alle:* **Bei der Jungferreise!  
Bei der Jungferreise sind wir mit an Bord!**

\*\*\*

- Pitman:* Zweite Klasse, gehn Sie zum C-, D- und E-Deck!  
Dort wird ihre Einteilung zu den Mahlzeiten getroffen!
- Charles:* Nichts, was in all den Zeitungen stand,  
kommt diesem Anblick hier nah!
- Edgar:* So was gibt's nur einmal im Leben!
- Beans,  
Charles,  
Caroline:* Ja, das gibt's nur einmal im Leben!
- Charles:* Und die Chance zum Durchbrennen und zum Heiraten ist für uns zwei nun da.
- Caroline:* So was kommt nur einmal im Leben!

*zweite Klasse:* Ja, das kommt nur einmal im Leben.....

*Alle:* **Wie lang hab ich davon geträumt,  
hätt sie um keinen Preis versäumt.  
Bei ihrer Jungfernfahrt,  
ich muß auf dieses Schiff!**

**Das größte, das die Welt je sah,  
unglaublich aber wahr,  
ein Stück Magie  
geht aus von diesem Schiff!**

*Alice:* **Wer Rang und Namen hat ist da,  
sie alle sind zum Greifen nah,  
die meisten Leute hier sind jedem ein Begriff!**

*Alle:* **die reichsten Männer dieser Welt,  
berühmt und hochgestellt,  
fahn alle mit! Ich muss auf dieses Schiff!  
Bei der Jungferreise, bei der Jungferreise, sind wir mit an Bord!**

*Pitman:* Colonel John Jakob Astor in Begleitung seiner Frau,  
Sie kamen mit dem Sonderzug, direkt von Waterloo Station! Bitte in ihre Luxussuite A 62!

*Alice:* **Ihr Name ist Madeleine, sie ist John Jakob Astors zweite Frau,  
erst 19 Jahre alt und hat auf einmal einen wichtigen Mann, der gut 150 Millionen  
wert ist und 29 Jahre älter!  
Sie haben grad erst geheiratet, sie ist schon im siebenten Monat,  
der Skandal war so groß, sie flohen nach Europa, um der Klatschpresse zu  
entgehen, der Klatschpresse zu entgehen!**

*Pitman:* Mr. und Mrs. Isidor Straus bitte in Suite B 55!

*Alice:* **Sind sie nicht bescheiden? Man glaubt es kaum, wenn man ihn so sieht,  
doch er und sein Bruder haben Macy's Warenhaus,  
haben Macy's Warenhaus, jawohl!  
Er diente als Berater von Präsident Grover Cleveland und saß außerdem noch  
eine lange Zeit im Kongress. Und das ist seine Frau seit 40 Jahren, Ida, ach, es  
ging ihr nicht gut, also waren sie über Winter an der Cote d'Azur,  
Cote d'Azur!!!**

*Pitman:* Mr. Benjamin Guggenheim und Begleitung wie gewöhnlich die Suite auf dem A-Deck

*Alice:* **Hat sein Vermögen mit Gold gemacht, wirft mit Geld nur so um sich....  
4500 \$ für die Louis Quatorze Suite! Da lebt er jetzt in Verschwendung und  
Sünde mit seiner Geliebten!  
Und das soll gerecht sein.... das soll gerecht sein?**

*Pitman:* Mr. und Mrs. George Widener bitte zur Promenadensuite B 51!

*Alice:* **Er ist der reichste Mann von Philadelphia!**

*Pitman:* Mr. und Mrs. John B. Thayer mit Sohn, Promenadensuite B 58!

*Alice:* **Vizepräsident der Pennsylvania Railroad!**

*Pitman:* Mrs. Charlotte Drake Cardoa, Suite B 54

*Alice:* **Keiner weiß genau wer sie ist, doch die Zeitung schreibt, sie hat die teuerste  
Suite gebucht, die's gibt und reist mit 14 Koffern, einem Schrank für Arznei ,**

## [www.LostLiners.de](http://www.LostLiners.de)

ihren eigenen Kissen aus Samt und 4 Pekinesen dazu...  
Also muß sie jemand sein, sie muß wohl jemand sein....

*Pitman:* Der letzte Aufruf, der letzte Aufruf für die Passagiere!

*Alle:* **Die Rampe hoch, die Leinen los,  
bald fährt sie stark und stolz und groß  
über die Meere, als der Schönheit Inbegriff.  
Und wer an ihrer Reling steht,  
spricht glücklich ein Gebet,  
Ein einziger Wunsch:  
Gott segne dieses Schiff!**

*Pitman:* Bitte alle Besucher von Bord! Bitte alle Besucher von Bord!

\*\*\*

*Pitman:* Ich melde Schiff beladen und seeklar, Captain!

*Smith:* Lassen Sie die Stelling einnehmen, Mr. Pitman!

*Pitman:* Stelling ist eingenommen, Sir.

*Smith:* Schlepptrossen fest!

*Pitman:* Schlepptrossen sind fest!

*Smith:* Leinen los!

*Pitman:* Los die Vorleine, los die Achterleine, los die Achterspring!

*Smith:* Bringen Sie sie auf See, Mr. Pitman!

*Alle:* **Lebt wohl, lebt wohl!  
Leg ab, Titanic!  
Nimm das Glück an Bord.  
Alle Leinen los  
und in deinem Schoß  
trägst Du mich  
warm und sicher fort.**

**Nun fahr mit Gott,  
mein Schiff Titanic.  
Weit hinaus aufs Meer.  
Dass dir See und Wind  
stets gewogen sind.  
Gute Fahrt bis zur Wiederkehr!  
Gute Fahrt bis zur Wiederkehr!**

*Frank Carlson:* Halt! Halt! Aufmachen, sofort aufmachen! Ich hab doch allen gesagt, daß ich mit der Titanic fahr!  
Ich hab verschlafen...  
Das glaub ich einfach nicht. Dass ich auch immer so ein verdammtes Pech haben muß

*Murdoch:* Wir haben Woolf Rock passiert, Captain!

*Smith:* Danke Mr. Murdoch.  
Wie lautet unser momentaner Kurs?

## [www.LostLiners.de](http://www.LostLiners.de)

- Lightoller:* 2 - 8 - 1 West/Nordwest, Sir!
- Smith:* Kurs beibehalten, Steuermann!
- Hichens:* Aye, Aye Captain!
- Smith:* Mr. Lightoller, wie ist unser momentane Geschwindigkeit?
- Lightoller:* 19 Knoten, Sir!
- Smith:* Bleiben Sie bei 19 Knoten, Mr. Murdoch!
- Murdoch:* Aye, Aye, Sir!  
Kesselräume 1 bis 6, die Schrauben weiter mit 61 Umdrehungen.
- Ismay:* E.J., jetzt, da wir offiziell unterwegs sind, hielt ich eine kleine Feier für angemessen.
- Smith:* Tut mir leid, Mr. Ismay, aber ich erlaube keinen Alkohol auf meiner Brücke!  
Das ist Ihnen auch bekannt, Mr. Etches!
- Etches:* Ja Sir, das ist es.....
- Ismay:* Genaugenommen könnte man sie ja wohl als meine Brücke bezeichnen, was E.J.?.....
- Smith:* Nicht auf See, Mr. Ismay.
- Etches:* Es tut mir schrecklich leid Sir, aber ich fürchte, der Champagner hier ist ganz schal geworden. Ich kann auf keinen Fall zulassen, daß sie ihn trinken, soll ich eine andere Flasche holen, Mr. Ismay?
- Ismay:* Egal, lassen sie`s.....
- Etches:* Danke, Sir  
Ich bitte nochmals um Entschuldigung.
- Smith:* Ich danke ihnen, Mr. Etches.
- Ismay:* Tcha... ob mit oder ohne Champagner. Ich möchte einen Tost auf unser Schiff ausbringen. Auf den Royal Mail Steamer Titanic. Fast eine viertel Meile lang, und größer, schöner und sicherer als jedes andere Schiff in der Geschichte. Andrews! Das ist gut, daß sie da sind!  
Ich gratuliere uns dreien gerade zu unserem bahnbrechenden Beitrag zum 20. Jahrhundert! Fortschritt, Gentleman, auf den Fortschritt!
- Smith:* Sie entschuldigen uns sicher, Mr. Ismay, wir haben unsere Pflichten zu erfüllen.
- Ismay:* Sagen Sie mir, E.J., wie schnell fahren wir jetzt?
- Smith:* 19 Knoten, Mr. Ismay.
- Ismay:* Wirklich? Jetzt, da wir auf offener See sind, dachte ich doch, daß wir ein bisschen schneller voran kommen. Ich will das wir New York am Dienstagnachmittag erreichen. Andrews! Wie ich weiß muß man 22 Knoten machen um die Überfahrt in nur 6 Tagen zu schaffen. Was meinen Sie als Fachmann..... ist die Titanic zu dieser Geschwindigkeit in der Lage?
- Andrews:* 22 Knoten! Ismay!
- Ismay:* Jetzt kommen sie..... sie haben das Ding gebaut! Können wir 22 Knoten machen?

## [www.LostLiners.de](http://www.LostLiners.de)

*Andrews:* Können? Ja, Sir, wir können sicher, im äußersten Fall wohl noch ein bisschen mehr, vielleicht 23 Knoten! Aber.....

*Ismay:* Na, das hör ich doch gern!

*Andrews:* ...aber bei einer Jungfernfahrt ist man für gewöhnlich noch etwas vorsichtig!

*Ismay:* Aber es ist doch die Jungfernfahrt, die die Schlagzeilen bringt..... verdammt noch mal. Und mit dieser hier habe ich die Absicht eine Legende zu erschaffen!

Also: Ich will eine klare Antwort, Mann..... wann können wir endlich mit Höchstgeschwindigkeit fahren?

*Andrews:* Dann, wenn der Captain es anordnet, Sir!

*Ismay;* Ahhhhhhhh, dann werden wir ihn wohl dazu überreden müssen, was?

*Smith:* Wie es der Zufall will, Mr. Ismay, war ich gerade im Begriff die Anordnung zu geben, als sie herein kamen. Mr. Murdoch erhöhen sie die Geschwindigkeit auf 20 Knoten!

*Murdoch:* 20 Knoten. Aye, aye Sir!  
Mehr Dampf, Mr. Pitman, geben sie uns 71 Umdrehungen.

*Ismay:* 20 Knoten, das ist ein Anfang, nehme ich an.... weiter machen Gentleman!

*Smith:* Achten sie auf ihren Kompass, Mr. Hitchens, sie weichen vom Kurs ab!

*Hitchens:* Ich glaube nicht, Sir!

*Smith:* Diskutieren sie nicht mit mir, Mann!  
Wenn ich sage, sie sind vom Kurs ab, dann sind sie verdammt noch mal vom Kurs ab!!

\*\*\*

*Pitman:* Die Schrauben auf 71 Umdrehungen Mr.Barrett

*Barrett:* 71? Also wenn sie mich fragen, ist es ein bisschen früh für 71!

*Pitman:* Befehl des Captains Mr. Barrett.. das heißt, wenn sie nichts dagegen haben

*Barrett:* Es ist sein Schiff, also 71! Aber ich will ihnen mal was sagen Mr. Pitman.. wenn es mein Schiff wäre würd ich mich hüten das tempo so früh schon zu steigern

*Pitman:* Tun sie was man ihnen sagt Mr. Barrett!

*Barrett:* **So viel ist neu an diesem Schiff doch eins bleibt unberührt: dort oben gibt man den Befehl, hier unten wird pariert.  
Durch uns're Arbeit hier kann sich dort erst die Pracht entfalten. ist dieses Schiff auch noch so neu, bleibt alles doch beim alten...  
Schür das Feuer und halte den Kessel heiß. Prüf die Flamme und halte den Kessel heiß und befeuchte die Kohle mit deinem Schweiß! Und dein schmerzendes Kreuz ist ein hoher Preis! Und während der fahrt siehst du nicht einmal das Meer.  
Ich fuhr mein Leben lang hinab zur arbeit in den Kohlenschacht. Doch in mir brannte heiß der Wunsch: nur irgendwann hinauf!  
Hinaus aus dem Schacht vergiss deine Schaufel und flieh! Das Meer ruft nach dir, geh hin und versuchs irgendwie! Und die Schrauben drehn sich so schnell wie noch nie!  
Oh ich träumte immer zur See zu gehn. denn dort müsste ich keine Kohle sehn!**

## [www.LostLiners.de](http://www.LostLiners.de)

Und doch wäscht kein Meer dir den kohlenstaub je ab.  
Du tauscht dein altes Leben ein um einmal nur auf See zu sein doch aus dem  
Bauch der Erde kommst du in den Bauch des Schiffs.  
Es ändert sich nichts, egal welche Karte ich zieh! Was früher der Schacht das  
ist jetzt die Maschinerie! Und die Schrauben drehn sich so schnell wie noch nie!  
Schneller und Schneller so viel hat noch niemand gewagt! hoch schäumt die  
Gischt wenn der Bug durch den Ozean jagt.  
Die dort oben wollen Rekorde sehn. Aber heimlich denk' ich was wird  
geschehn, wenn die Schrauben sich immer rasender drehn?  
Doch ich werd nicht gefragt!

\*\*\*

- Caroline:* Sieh mal, Charles, hier hinein! So ein Prunk für all die feinen Leute!
- Charles:* Reiche Leute meinst Du....
- Caroline:* Natürlich sind sie reich, Liebling, es sind doch Amerikaner...  
Ach, ich bin so froh, daß ich mit dieser langweiligen Upperclass nichts mehr zu tun  
habe.  
Ich hätte nie gedacht, daß ein Leben ohne Luxus so bereichernd sein kann.
- Charles:* Das ist wahr, Caroline, jetzt siehst Du, wie es beim Pöbel so zugeht.
- Caroline:* Charles, ich liebe es, wenn Du sarkastisch bist. Das ist fast so, als wären wir ein  
richtiges Ehepaar!
- Charles:* Na, warum denn nicht, das wären wir doch schließlich auch, wenn Dein Snob von  
Vater es nicht verboten hätte.....  
Und das werden wir in dem Moment sein, in dem wir in Amerika ankommen.
- Caroline:* Wenn man bedenkt wie wir hier leben, glaubt sowieso jeder an Bord, daß wir schon  
längst verheiratet sind.
- Charles:* Du weißt genau, daß wir getrennte Kabinen hätten, wenn ich mir das leisten könnte.
- Caroline:* Jaaaaa... aber getrennte Kabinen hätten auch getrennte Betten bedeutet, Charles....
- Charles:* Ja?!? Nun, wir mußten uns halt mit dem begnügen, was wir hatten, nicht?
- Alice:* Edgar komm, schau mal hier! Ist das schön! Hier speist die erste Klasse, le Salon!
- Edgar:* Komm weiter, Alice, die wollen das wir ums verrecken in unserm eigenen Salon  
bleiben.
- Alice:* Benimm Dich, Edgar!  
Hast Du Benjamin Guggenheim gesehen? Er sieht genauso aus, wie auf den Bildern!
- Edgar:* So wie Du auch! Alice!
- Alice:* Ach, Edgar, ist das aufregend.  
Fast alle berühmten Millionäre der Welt sind an Bord, und zu glauben, daß sie zum  
anfassen nah sind!
- Warte nur, wie die schauen, wenn sie hören, wie Du dich auskennst mit Werkzeug!
- Edgar:* Aber Alice, ich würd nicht unbedingt darauf zählen, daß sie zum anfassen nah sind.  
Uns Bauern aus der zweiten Klasse lassen sie doch noch nicht einmal in die Nähe  
von diesen Leuten.

## [www.LostLiners.de](http://www.LostLiners.de)

*Alice:* Wozu sitzen wir denn überhaupt im selben Boot, wenn wir doch nicht an sie ran kommen.  
Schlimm genug, daß wir mit dieser kleinen Kabine auskommen müssen, mit diesen zwei winzigen, lächerlichen Etagenbetten.

*Edgar:* Aber Alice, wir brauchen das obere doch nicht zu benutzen!

*Alice:* Benimm Dich, Edgar! Das eine sag ich Dir: ich komme da rein, und wenn es das letzte ist, was ich tue, ich komme da rein!

\*\*\*

*Etches;* **Mein lieber Herr Latimer, sind sie gewappnet und bereit?  
Die Herrschaften kommen gleich, der Gong ist ertönt, es ist so weit.**

**Es wird so wie immer sein, wir kennen sie alle lange Zeit.  
Wir haben sie oft bedient und wissen nun lückenlos Bescheid.**

**Wir waren auf der Baltic und der Oceanic, Olympic und Majestic und wir kennen jede Einzelheit:**

**Mr. Astor mag den Toast braun.**

**Mrs. Straus will durchaus kein Geflügel mit Haut.**

**Und die Wideners lieben Kapaun, doch von Huhn sind sie nun ganz und gar nicht erbaut!**

**Jede Kleinigkeit muß allezeit von Güte sein, die Blumen in Blüte sein,  
vollendete Organisation!**

**Alles muß so nach dem Gusto der Elite sein!**

**In Perfektion! Ihre Wertschätzung ist unser Lohn!**

**Und deshalb kümmern wir uns sehr mit unserem ganz besonderen Flair, selbst um den ärmsten Millionär, da kommen sie auch schon!**

\*\*\*

*Erste Klasse:* **Wir reisen hier auf dem größten Schiff, daß je die See befuhr.  
Mit Wänden, die undurchdringlich sind, beherrscht sie die Natur!**

*Frauen:* **Die herrlichsten Leuchter aus Kristall, das edelste Parkett.**

*Alle:* **die Decken- und Wandvertäfelung, perfekt von A-Z**

**Ein prachtvolles Schiff, ein prachtvoller Saal, ein prachtvoller Stahl!**

**Wie weit hat der Mensch es gebracht!  
Es ist eine Zeit voller Glanz und Pracht!**

*Männer:* **Es gibt eine neue Wunderfolie, namens Zellophan!**

*Alle:* **Aus Flugzeugen springt man einfach ab, mit Schirmen, wie wir sie nie sahen!  
Der menschliche Geist bricht sich in immer neuen Wundern Bahn!  
Oja, es ist eine Zeit voller Glanz und Pracht!**

*Etches:* **Auf den Kapitänstisch gehört  
Filigranporzellan und das feinste Kristall.  
Alles, was das Herz nur begehrt, eine Zier, so wie hier,  
gibt es nicht überall.....**

## [www.LostLiners.de](http://www.LostLiners.de)

Denn beim Speisen hat auf Reisen eines klar zu sein:  
Dem Captain ganz nah zu sein,  
das ist ein Prestige für Jedermann!  
Unser Part auf dieser Fahrt ist für sie da zu sein.  
Darauf kommt es an, darum denken sie immer daran:

Sein sie sich darüber klar, bei dieser auserlesenen Schar,  
ist es ein Privileg fürwahr, wenn man ihr dienen kann!

- Herren:* Ich habe mit Stahl und Kohle sehr erfolgreich spekuliert.  
Man liegt immer richtig, wenn man in den Fortschritt investiert!
- Frauen:* Die Krönung von George dem Fünften war die lange Reise wert!
- Etches:* Und dann ging es nach Monaco, an den Strand ganz unbeschwert!
- Alle:* Das prachtvolle Schiff, die prachtvolle Zeit, die prachtvolle Welt,  
es wurde an alles gedacht.  
In so einer prachtvollen Zeit,  
so einer prachtvollen Welt,  
so einer Zeit voller Glanz....
- Personal:* Die wände, die undurchdringlich sind,  
die herrlichen Leuchter aus Kristall,  
aus Flugzeugen springt man einfach ab,  
es ist eine Zeit voller Glanz und
- Alle:* Pracht!
- Bellboy::* Das Diner für Donnerstag, den 11. April wird nun im Speisesaal der Ersten Klasse serviert!
- Major:* Vergesse nie meine letzte Dienstzeit in Indien '97 während des Tirah-Feldzugs zur Befreiung des Khyber Passes, wo wir in einen Hinterhalt von 8.000 blindwütigen, gottlosen Wilden gerieten, die angriffen, ohne auch nur...
- Ismay:* E.J.! Hatten Sie je so viele berühmte Amerikaner auf einmal in Ihrer Obhut? Die allermeisten von ihnen kennen Sie ja sicher. Und natürlich kennt auch jeder den Major...
- Smith:* Selbstverständlich. Willkommen an Bord. - Mr. Guggenheim, Sie werden ja bald Stammgast auf der Fahrt über den Atlantik.
- Guggenheim:* Ja, das ist exakt meine 34. Überfahrt.
- Ismay:* E.J.! Sie haben uns noch gar nicht gesagt, wie viele Meilen wir gestern zurückgelegt haben.
- Smith:* 484, Mr. Ismay.
- Ismay:* Und sind Sie zufrieden damit?
- Smith:* Ja, das bin ich, Mr. Ismay. Wir sind besser, als ich es für den ersten Tag erwartet habe.
- Ismay:* In dem Fall bin ich sicher, dass wir heute sogar noch besser sein werden.
- Murdoch:* Ich bitte um Verzeihung, Captain, Mr. Hitchens bittet um Angabe des Kurses.
- Smith:* Erhöhen sie die Geschwindigkeit auf 21 Knoten und sagen sie Mr. Hitchens, er soll Kurs 2 9 2 steuern.

## [www.LostLiners.de](http://www.LostLiners.de)

- Murdoch:* Das ist die Nordroute, Sir?!?
- Smith:* Das ist mir sehr wohl bewusst.  
Das spart uns sowohl Kohle als auch Zeit, na, mindestens drei Stunden!
- Ismay:* drei Stunden? Sehr gut EJ!
- Bellboy::* Das Dinner für Freitag, den 12. April, wird nun im Speisesaal der ersten Klasse serviert!
- Major:* Glaube, ich habe ihnen noch nichts von meinem Gewaltmarsch zum Sudan im Winter 85 erzählt, als wir Chinese Gordon zu Hilfe kamen, in seinem Kampf gegen den Mahdi und 6 000 seiner blindwütigen, gottlosen Wilden, die mit ihren Speeren....
- Ismay:* EJ, wir sind schon alle sehr auf unsere Meilenzahl von gestern gespannt.
- Smith:* 519, Mr. Ismay
- Ismay:* Viel besser!
- Bride:* Bitte entschuldigen Sie, daß ich sie beim Essen störe, Sir...
- Smith:* Wer zum Teufel sind sie?
- Bride:* 2. Funker Bride, Sir. Von der Marconi internationalen Marinetelegraphie- und Kommunikationszeichen..... GmbH
- Smith* Aha... was ist los, Mr. Bride?
- Bride:* Eine Nachricht, Sir. Vom Furness Linienschiff Rappahannock, vier Tage vor Halifax. Sie melden einen Eisberg!
- Smith:* Danke, Mr. Bride, ich kann lesen.....
- Bride:* Gut - Ich meine Aye aye, Sir!
- Das Diner für Samstag, den 13. April wird nun im Speisesaal der ersten Klasse serviert!
- Major:* Aber der stolzeste Augenblick meiner gesamten Karriere war 02 in Johannesburg, unter dem Kommando von Kitchener, als ohne Warnung zigtausende von blindwütigen gottlosen Wilden auftauchten und...
- Mrs Thayer:* Mrs Astor, soweit ich weiß war das ihre erste Reise nach Europa?!?
- Mr. Astor* Aber nicht ihre letzte, Misses Thayer, gewiss nicht ihr letzte!
- Mrs Widener:* Und wie fanden sie Paris, Misses Astor?
- Mrs Astor:* Oh, zum Glück mußte ich das gar nicht... Jake wußte genau, wo es lag!
- Lightoller:* Verzeihung Kapitän
- Smith:* Ja, Mr. Lightholler?
- Lightoller:* Haben sie Anweisungen, Sir unsere momentane Geschwindigkeit betreffend?
- Smith:* Bleiben sie bei 21 Knoten, Mr. Lightoller.
- Ismay:* 21 Knoten? Kommen sie, EJ.... ich habe diesen Gentleman versprochen, daß wir am Dienstag vor Dunkelheit in New York eintreffen werden.  
Bei diesem Tempo schaffen wir das nie!

*Smith:* Ich fürchte, daß wir beide darüber noch kein Urteil abgeben können.....  
Und nun darf ich mich entschuldigen.... aber bitte essen sie doch weiter

*Mrs. Strauß:* Oh, sie wollen uns schon verlassen, Kapitän?

*Smith:* Leider, Mrs. Strauß. Meine Pflichten auf der Brücke.... auch wenn sie nicht halbwegs so angenehm sind, wie ein Essen mit so attraktiven Damen wollen erfüllt sein.... Bitte entschuldigen sie mich..

*Ismay:* **Ein prachtvoller Mann, der Captain Smith,**

*Männer:* **ein prachtvoller Mann, der Captain Smith**

*Alle:* **Ein prachtvoller Mann, der Captain Smith**

**ein prachtvolles Schiff,  
die prachtvolle Zeit,  
die prachtvolle Welt,  
es wurde an alles gedacht.  
In so einer prachtvollen Zeit,  
so einer prachtvollen Welt,  
so einer Zeit voller Glanz und Pracht!**

*Bellboy::* Konfekt und Digestivs werden nun im Cafe Parisian serviert!

\*\*\*

*Smith:* Unsere Position, Mr. Murdoch

*Murdoch:* Breite 42/35 Nord, Länge 45/50 West, Sir.

*Smith:* Und die Wassertemperatur, Mr. Lightoller?

*Lightoller:* Bei der letzten Messung um 2 auf ein Grad hinunter, Sir.

*Murdoch:* Und hier ist ein neuer Funkspruch, Sir. Eiswarnung von der Caronian...

*Smith:* Schon wieder eine?

*Murdoch:* Ja, sie haben einen großen Eisberg gesichtet. 41/50 Minuten Nord, 50/42 Minuten West.

*Smith:* Vergleichen sie sie mit den anderen Berichten, die wir erhalten haben.

*Murdoch:* Er liegt direkt auf unserem neuen Kurs, Sir.

*Smith:* Kein Grund zur Sorge mindestens 600 Meilen entfernt.

*Murdoch:* Dennoch---

*Smith:* Kein Grund zur Sorge, wir passen schließlich gut auf!  
Und Mr. Murdoch, erhöhen sie die Geschwindigkeit auf 22 Knoten.

*Murdoch:* 22 Kapitän??

*Smith:* Ja, wir wollen alles tun, um Mr. Ismay weiterhin von der Brücke fern zu halten.

*Murdoch:* Jawohl Sir! Maschinenraum erhöhen sie die Geschwindigkeit auf 78 Umdrehungen.

*Smith:* Wenn ich mich recht erinnere, Mr. Murdoch, hatten sie schon mit 25 ihr Kapitänspatent. Der Jüngste in der Geschichte der Linie. Und doch sind sie immer noch hier. Ohne eigenes Schiff. Worauf warten sie, Mr. Murdoch?

*Murdoch:* Als Herr über ein Schiff trägt man eine große Verantwortung, Sir.

*Smith:* In jeder einzelnene Minute!

*Murdoch:* Ich bin mir einfach nicht sicher, ob ich dem gewachsen bin.....

*Smith:* Als Herr über ein Schiff muß man sich bei allem sicher sein, selbst dann, wenn man es nicht ist.... und dessen bin ich mir sicher. So wahr dies hier meine letzte Überfahrt ist..

*Murdoch:* Kapitän?

*Smith:* Nach 42 Dienstjahren hab ich der Linie nun mitgeteilt, daß ich in Pension gehen will, aber sie haben mich gebeten noch zu bleiben und die Jungfernfahrt zu kommandieren... Nun ja... meine Frau war natürlich enttäuscht, aber wie konnte ich das ablehnen?  
Übernehmen sie, Mr. Murdoch.

*Murdoch:* **Tausende sind mit uns an Bord  
Jeder davon untersteht deinem Wort**

**Du lenkst das Schiff  
fest und konstant**

**Ihr aller Leben liegt in deiner Hand  
Ihr aller Leben liegt in deiner Hand**

\*\*\*

*Steward:* Die Passagiere der 3. Klasse werden gebeten, kein Essen mit in die Kabinen hinunter zu nehmen!

*Mullins:* Warum das denn?

*Steward:* Es zieht die Ratten an.

*Murphy:* Ratten? Auf einem nagelneuen Schiff?

*Steward:* Die Ratten sind immer als erste an Bord.

*McGowan:* Na, von mir aus können sie kommen und sich von mir was holen. Von dem, was ich auf dem Teller lasse, wird meine ganze Familie eine Woche lang satt. Und das Ganze auch noch kostenlos!

*Farrell:* Kostenlos? Bist du bescheuert? Warum, glaubst du wohl, haben die uns ganze 60 Schilling für die Reise abgeknöpft? Wozu brauch ich all die feinen Stöffchen hier und das elektrische Licht?

*McGowan:* Also, Jim Farrell, ich werd' jedenfalls feine Stöffchen haben und elektrisches Licht und 'ne ganze Menge mehr, wenn ich in Amerika bin. Einschließlich meiner eigenen Badewanne. Ich werd' nämlich ganz nach oben steigen, jawohl, genau wie die feinste Sahne!

[www.LostLiners.de](http://www.LostLiners.de)

- McGowan:* Ich werd meinen Weg schon machen.  
Ich weiß, dass es mir gelingt.  
Ihr sollt sehn, was Kate McGowan  
In der Zukunft noch vollbringt,  
Wenn sie sich, als wär' es gar nichts,  
Auf die höchsten Höhen schwingt!  
Was das Glück mir bisher vorenthält,  
Das erreich ich in der Neuen Welt!  
Denn da krieg' ich einen richtigen Beruf, oh ja!
- Mullins:* Ich auch!
- Murphy:* Ich auch!
- McGowan:* Ich werde eine Zofe sein,  
Zofe sein in Amerika,  
In Amerika, wo Milch und Honig fließt.
- Murphy:* Ich werde eine Lehrerin,  
Lehrerin in Amerika,  
Wo man Freiheit und Gerechtigkeit genießt.
- Mullins:* Ich werde eine Näherin,  
Näherin in Amerika,  
Wo sich nirgends eine Tür vor mir verschließt.
- McGowan:* Meine Stadt heißt Chicago,  
Da will ich einmal hin.
- Murphy:* Meine Stadt heißt Baltimore,  
Da will ich einmal hin.
- Mullins:* Meine Stadt in Amerika  
Heißt Albuquerque!  
Und ich hoff, dass es so grün wie Irland ist.
- McGowan:* Oh, das hoffe ich so sehr...
- Drei Kates:* Ja, das hoffe ich so sehr...  
Dass mein Träumen und mein Bangen und mein Sehnen  
Und mein Beten und mein Streben nach dem Glück sich  
Dort erfüllen wird  
Und...
- Erster Mann:* Ich werde dort ein Ingenieur,
- McGowan:* Ein Ingenieur...  
Oh, ich mach mein Glück!  
In Amerika,
- Murphy & McGowan:* Wo Milch und Honig fließt.  
In Amerika,  
Wo Milch und Honig fließt.
- Zweiter Mann:* Ich mache einen Laden auf...
- Drei Kates* In Amerika...  
Oh, ich mach mein Glück!  
Wo man Freiheit

*Murphy &  
McGowan:*

**Und Gerechtigkeit genießt.  
Wo man Freiheit  
Und Gerechtigkeit genießt.**

*Alle:*

**Dort, wo uns hinterm Horizont  
Ein Land voll Reichtum grüßt!**

**Ja, das wünsch ich mir so sehr.  
Ja, das wünsch ich mir so sehr,  
Dass mein Träumen und mein Bangen und mein Sehnen  
Und mein Beten und mein Streben nach dem Glück sich  
Dort erfüllen wird  
Und...**

*Farrell:*

**Ich werde dort zum Millionär!  
Millionär in Amerika,  
Finde Gold und werde unermesslich reich.**

*Dritter Mann:*

**Ich werde große Häuser bau'n,  
Häuser bau'n in Amerika,  
In Amerika sind alle Menschen gleich.**

*Alle:*

**Dort, wo du jedes Ziel erreichst,  
Wenn du dich nur bemüht...**

*McGowan:*

**Und ich weiß, dass es gelingt...**

*Drei Kates:*

**Oh, ich weiß, dass es gelingt...**

*Tscheche:*

**O bože, chci mít dobrý život.**

*Italiener:*

**Una bella vita negli stati uniti.**

*Alle:*

**Dass mein Träumen und mein Bangen und mein Sehnen  
Und mein Beten und mein Streben nach dem Glück sich  
Dort erfüllen wird  
Und...**

**Ich wachse über mich hinaus...  
Oh, ich mach mein Glück!**

*Alle:*

**In Amerika,  
Wo Milch und Honig fließt...**

*McGowan:*

**Ich werde eine Zofe sein...**

*Farrell:*

**Millionär...**

*Erster Mann:*

**Ingenieur...**

*Alle:*

**In Amerika!**

*McGowan:*

**Wo ich nie mehr Armut spür'  
Ich würd' alles tun dafür,  
Alles tun für das Kind,  
das wächst in mir.**

## [www.LostLiners.de](http://www.LostLiners.de)

- Murdoch:* Es wird verdammt kalt, was, Mr. Lightoller?
- Lightoller:* Ja. Fühlt sich eher an wie Februar und nicht wie April.
- Ismay:* Ah, Andrews! Da sind Sie ja! Ich suche Sie schon überall. Ich wollte hören, wie Sie mit dem bisherigen Verlauf der Reise zufrieden sind.
- Andrews:* Nun nicht ganz wie ich es erhofft hatte, Mr. Ismay. Es gibt da ein paar Probleme.
- Ismay:* Wirklich? Welche denn?
- Andrews:* Der Wasserdruck für die oberen Decks enttäuscht mich etwas. Und die Küchenbesatzung beschwert sich, dass ihre Schlafquartiere überheizt sind...
- Ismay:* Das ist wahre Dankbarkeit. Zur Zeit meines Vaters waren sie schon froh, wenn sie überhaupt eine Heizung hatten. Und sagen Sie mir, Andrews, sind Sie denn mit unserer momentanen Geschwindigkeit zufrieden?
- Andrews:* Ich denke schon, Sir.
- Ismay:* Na, ich sag Ihnen gerne, dass ich enttäuscht bin. Die See ist ruhig, das Wetter ist gut – warum fahren wir nicht schneller?
- Andrews:* Wir machen 22 Knoten, Ismay. Das ist besser als alles was ein White Star Schiff je geschafft hat!
- Ismay:* Antworten Sie mir gerade heraus, Andrews. Ihr habt doch bei Harland & Wolff auch das Cunard Schiff gebaut. Habt ihr die Titanic absichtlich so konstruiert, dass sie langsamer fährt?
- Andrews:* Diese Unterstellung muss ich aufs Schärfste zurückweisen, Sir. Als Ihr Vater noch diese Linie führte, waren ihm Sicherheit und Komfort wichtiger als Geschwindigkeit. Mit Cunard kommen die Passagiere ein bisschen schneller voran, das mag schon sein. Aber White Star bietet ihnen eine bei weitem angenehmere Reise.
- Ismay:* Wir leben in einer neuen Welt, Andrews. Den Menschen ist heute nichts wichtiger als Geschwindigkeit. Die Amerikaner würden liebend gern ihr gesamtes Dinner über die Reling befördern, wenn sie dafür nur einen Tag früher in New York ankämen.
- Smith:* Mr. Ismay... hatten Sie ein Anliegen, Sir?
- Ismay:* E.J.! Ich wollte wissen, ob Sie uns nun einigermaßen sicher garantieren können, dass wir am Dienstag Nachmittag in New York eintreffen.
- Smith:* Ich kann nur sagen, dass es noch immer möglich ist.
- Ismay:* Möglich? Es ist notwendig, verdammt noch mal! Wenn wir bis Mittwoch Morgen vor dem Hafen ankern müssen, verzögert sich die Rückfahrt nach England um volle 24 Stunden! Die Titanic muss als Sechstageschiff bekannt werden, E.J... sogar die blöden Krauts kriegen das hin! Und wenn es solch zweitklassige Kähne wie die "Deutschland" und die "Kaiser Wilhelm" in vierzehn Tagen hin und zurück schaffen, dann, bei Gott, werden wir das auch!
- Smith:* Ich kann Ihnen versichern, wir werden alles tun, was in unserer Macht steht.
- Ismay:* Hervorragend. Mehr kann man nicht verlangen, was?

\*\*\*

## [www.LostLiners.de](http://www.LostLiners.de)

- Barrett:* Tschuldigung! Tschuldigung?
- Bride:* Wer ist da?
- Barrett:* Barrett! ..Barrett!
- Bride:* Ah..der Heizer.. ich erinnere mich.. Willkommen am wichtigsten ort des ganzen Schiffes... was kann ich für sie tun Mr.Barrett??
- Barrett:* Ich habe gehört.. sie können wirklich eine Nachricht nach England senden?
- Bride:* Da haben sie richtig gehört.. ich brauche nur hier zu sitzen und bin mit wichtigen Leuten auf der ganzen Welt verbunden.. ich würd ihnen ja auch erklären wie es geht, aber ich fürchte.. Moment da kommt eine Nachricht rein
- Barrett:* Ahm.. kann ich mich..
- Bride:* Scht.... Eisbergwarnung.. von der Baltic, Ihrem alten Schiff
- Barrett:* ja?
- Bride:* sie sehen ja Barrett ich bin wahnsinnig beschäftigt, also was wollen sie..
- Barrett:* Müsste denn der Captain nicht von dem Eisberg erfahren..?
- Bride:* Keine Sorge.. ich hab ihm schon ein halbes Dutzent solcher Warnungen geschickt.. wenn sie mich fragen die wurschteln sich da oben eine ganz schöne Scheiße zurecht.. Entschuldigen sie die Ausdrucksweise aber wie wir im Funkgeschäft sagen du kannst nicht Funker werden und dabei Christ bleiben
- Barrett:* Wie viel würde es denn kosten meiner Kleinen in England eine Nachricht zu senden.. etwas romantisches...
- Bride:* Sehr hübsch.. aber romantisch oder nicht die Mindestgebühr sind 2 Pfund und 4 Pence.
- Barrett:* 2 SCHEINE!! das ist ja das doppelte von dem was ich für die hin-und rückfahrt kriege!
- Bride:* naja.. vielleicht könnte ich ihnen ja als Besatzungsmitglied.. Ermäßigung geben
- Barrett:* Ja?.. und wie viel würde das kosten??
- Bride:* Nichts.. die merken den unterschied sowieso nicht..
- Barrett:* Vielen dank.. sie haben wohl auch ne romantische Ader was?
- Bride:* ich bestimmt nicht.. Romantik und Telegrafie vertragen sich nicht.. wie kannst du mit nur 1 Person reden wenn die ganze Welt zu dir Spricht!! Name und Adresse?
- Barrett:* Darlene Watkins, Billthorp, Nottinghamshire.  
..Was machen sie da!?
- Bride:* Billthorp, Nottinghamshire.. und der Rest???
- Barrett:* das weiß ich nicht.. es muss... genau das richtige sein.. Darlene ist ein bisschen komisch wissen sie, sie sagte, wenn ich sie nicht ernst nehme dann wüsste sie schon jemanden der es tut.. und jetzt bin ich noch fast 2 Wochen weg.. also kann ich es auch ganz direkt sagen

[www.LostLiners.de](http://www.LostLiners.de)

*Barrett:* Ich komm bald zurück zu dir Darlene. ich hab nur an dich gedacht. Wenn ich komm werd meine Frau Darlene. Und bis dahin gib gut auf dich acht. Gott mit dir. Mögen Engel Dich behüten Tag für Tag. Gottes Himmel soll für deinen schlaf die Decke sein. werde mein! Für dein Glück tu ich was immer ich vermag. Meine Seele und mein Herz gehören dir allein.

*Bride:* Dir allein...  
Jeden tag von G-M-O-M dem Morgengruß  
bis G-N-O-M dem Abendgruß schickt mein Telegraf seine Botschaften hinaus  
auf See... Sendet er sein  
Dit Dit-Dah-Dit Dah-Dit....  
Dit Dit-Dah-Dit Dah-Dit....  
Dit Dit-Dah-Dit Dah-Dit....  
Meine Jugendzeit war nicht viel wert. Ich war menschenscheu, in mich gekehrt  
Freunde fand ich kaum, ich blieb am liebsten allein.. immer schon..  
Doch dann kam Marconis Telegraf, und es war, als ob ein Blitz mich traf  
Plötzlich drang die ganze Welt zu mir. Es genügt nur ein Ton.  
Und die Nacht hallte wider von tausend Stimmen über Land und Meer. Und alle  
diese fremden Menschen sprachen zu mir.  
Und ich selbst hallte wieder von tausend stimmen Flüsternd rings umher.  
und wir alle sind vereint in demselben Herzschlag.  
Senden unser Dit Dit-Dah-Dit Dah-Dit  
Dit Dit-Dah-Dit Dah-Dit  
Dit Dit-Dah-Dit Dah  
In die Welt

*Barrett:* Werde mein!

*Bride:* Sie hallt wieder von tausend Stimmen.

*Barrett:* Mögen Engel dich  
behüten Tag für Tag

*Bride:* Und all die fremden Menschen sprechen zu mir.

*Barrett:* Werde mein! So erfüllt von den tausend Stimmen.  
Gottes Himmel möge  
deine decke sein.

*Bride:* Alle vereint in demselben Herzschlag  
senden unser  
Dit Dit-Dah-Dit Dah-Dit

*Barrett:* Werde mein!

*Bride:* Dit Dit-Dah-Dit Dah-Dit

*Barrett:* Werde mein!

*Bride:* Dit Dit-Dah-Dit Dah....  
in die Welt!

\*\*\*

*Smith:* Meine Damen und Herren, nach unserem Sonntagsgottesdienst sind alle Passagiere der ersten Klasse auf das Bootsdeck eingeladen, wo unser Kapellmeister Mr. Wallace Hartley und sein Ensemble zu ihrer Unterhaltung unter freiem Himmel aufspielen werden. Und nun wollen wir unseren Gottesdienst mit Choral Nummer 27 beenden: „Gott steh mir bei“.

- Alle:* **Gott steh mir bei in Wasserfluten,  
Lenke meinen Geist und Sinn  
Allzeit auf den Pfad der Demut  
Und der stillen Andacht hin**
- Hartley:* **Ladies und Gentlemen...  
Alle hinaus aufs Deck!  
Werft eure Sorgen weg!  
Ist der Tag nicht wunderschön?**
- Band:* **Ja!**
- Hartley:* **Und die Damen sind in ihren Kleidern so hübsch anzusehen!**
- Band:* **Und auf der Stelle spielt unsre Kapelle ein kunterbuntes Mosaik**
- Alle:* **Es wird Frühling an Bord schon bei dem ersten Akkord der neusten Ragtime-Musik!**
- Hartley:* **Hallo, wie geht's mein Freund?  
Wie schön, Sie wieder zu sehen.  
Ist es nicht wunderbar,  
an Deck spazieren zu gehen?  
Denn jeder, der Musik liebt, ist in seinem Element**
- Band:* **Auf dem Schiff, heute an  
Diesem herrlichen Nachmittag.  
Beim Klang der Ragtime-Band!**
- Hartley:* **Die frische Brise tut gut  
Und der Rhythmus geht uns heftig ins Blut.  
Alle fassen sofort frischen Mut  
Bei so einer Melodie.**
- Hartley & Band:* **Zwar ist die Luft noch recht kühl,  
Aber gerade das verstärkt das Gefühl,  
Denn es hält die Gesundheit stabil  
Und gibt neue Energie.  
Das ist die besondere Romantik  
Bei so einem Tanz auf dem Atlantik  
Wenn man sich erfreut am Klang der Ragtime-Band**
- Alle:* **Ein flotter...  
...Tanz tut uns gut. ...Tanz!  
Und der Rhythmus Der neuste Ragtime!  
Geht uns heftig ins Blut  
Alle fassen sofort frischen Mut Ragtime!  
Bei so einer Melodie! Wow!**
- Zwar ist die  
Luft noch recht kühl Tanz!  
Aber gerade das  
verstärkt das Gefühl Der neuste Ragtime!  
Denn es hält die  
Gesundheit stabil Ragtime!  
Und gibt neue Energie!**
- Hartley:* **Meine Damen und Herren, die Da Micos!!!**
- Und nun sind Sie an der Reihe! Schnappen Sie sich einen Partner und versuchen Sie es selbst!!**

*Hartley & Band:* Oh so ein Rag ist  
Wenn man auf Deck ist  
Einfach noch mal so schön.

*Band:* Woll'n wir doch mal sehn,

*Hartley:* Wer von euch so keck ist  
Und gleich vornweg ist,  
Wenn wir ans Tanzen gehen

*Band:* Keine Zeit für den,

*Hartley & Band:* Der schmollend im Eck ist  
Von Bug bis Heck ist  
Es schon ein Phänomen:

*Alle:* Wenn wir noch so rennen,  
dem Ragtime können  
wir nicht widersteh'n.  
Und darum schwingt das Bein  
Was könnte schöner sein  
Als wenn uns der Rhythmus packt  
Und wir über allen Wellen tanzen  
Im Viervierteltakt!

*Hartley & Hitchens:* Unbeschwert ist man  
Und heute vergisst man  
Mal Bankgeschäft und Politik!

*Band:* Die beste Kur, die es gibt!  
Selbst der Klabauteermann liebt  
Die neuste Ragtime-Musik!

*Alle:* Komm tanzen!

*Hartley & Band:* Oh, so ein Rag ist Oh!  
Wenn man auf Deck ist  
Einfach noch mal so schön

*Band:* Woll'n wir doch mal sehn,

*Hartley & Band:* Wer von euch so keck ist Oh!  
Und gleich vornweg ist  
Wenn wir ans Tanzen gehen

*Band:* Keine Zeit für den  
Der schmollend im Eck ist Oh!  
Von Bug bis Heck ist  
Es schon ein Phänomen!

*Alle:* Ja, wer kann dem Ragtime  
Wer kann dem Ragtime  
Denn schon widerstehn?

*Etches:* Champagner!!!

*Hartley & Band:* Oh, so ein Rag ist Das tut uns gut!  
Wenn man auf Deck ist Und der Rhythmus geht uns  
Einfach noch mal so schön heftig ins Blut!

Alle fassen sofort

**Wer wohl so keck ist frischen Mut  
Und gleich vornweg ist bei so einer Melodie  
Um sich beim Tanzen zu drehen?**

**Zwar ist die  
Heraus, wer im Eck ist! Luft noch recht kühl  
Von Bug bis Heck ist aber gerade das  
Es schon ein Phänomen verstärkt das Gefühl**

**Denn es hält die  
Wenn das der Zweck ist Gesundheit stabil  
Wer kann dem widerstehn? Und gibt neue Energie!**

*Alle:* **Das ist die besondere Romantik  
Bei so einem Tanz auf dem Atlantik.  
Wir sind immer noch ganz hin und weg  
Vom Klang der Ragtime-Band!**

\*\*\*

*Edgar:* Alice! Ich hab Dich überall gesucht! Du darfst doch gar nicht hier sein?!?! Was hast Du gemacht?

*Alice:* Tanztee!

*Edgar:* Tanztee?

*Alice:* Ja, das ist der „Le dem je crie“ , man nennt es Ragtime.

*Edgar:* Bei uns zu Hause nennt man das einen verdammten Haufen....

*Alice:* Benimm Dich, Edgar!

*Edgar:* Ach komm schon, Mädchen.... wir gehören einfach nicht hier hin.....

*Alice:* Ach Unsinn, Edgar!!!

*Alice:* **So ein Tanz mit der ersten Klasse ist als würde ein Märchen wahr**

*Edgar:* **Eine Klasse die uns nicht zusteht - ist das klar?**

*Alice:* Nur weil du immer mit deinem winzigen Eisenwarenladen zufrieden warst statt in großen Kategorien zu denken Ja wo glaubst du denn haben die ganzen Millionäre ihre Millionen her?

*Edgar:* Warum beruhigst du dich nicht einfach und erfreust dich an dem was wir haben?

*Alice:* **Soll mir das genügen? soll ich mich so einfach fügen? Eine ganz neue Welt liegt vor uns...**

*Edgar:* **Aber keine die uns entspricht**

*Alice:* **Ich will mehr als wir haben Edgar, du denn nicht?**

*Edgar:* Was denkst du denn was wir jetzt tun sollen?

*Alice:* Ich weiß nicht, ich gehe ein bisschen spazieren ich muß jetzt eine Zeit lang allein sein

\*\*\*

## [www.LostLiners.de](http://www.LostLiners.de)

*Lightoller:* Kapitän, es gab eine weitere Eiswarnung. Die Mesaba meldet einen großen Eisberg 42 Grad Nord.

*Smith:* 42 Grad? Das stimmt völlig mit all den anderen Meldungen überein, die wir erhalten haben. Mit Ausnahme von dieser, von dem französischen Schiff La Touraine, 41 Grad. Das bringt ihn ein gutes Stück näher heran, was? Wie erklären sie sich die Abweichung, Mr. Murdoch?

*Murdoch:* Es muß sich um einen Übertragungsfehler handeln, Sir....

*Smith:* Der Funk! Ich werde das verdammte Ding nie akzeptieren.

*Lightoller:* Ich fürchte, er wird uns erhalten bleiben.

*Smith:* Und das bedeutet, wir bekommen unsere Befehle bald aus sicheren, trockenen, Büros auf dem Festland!

*Lightoller:* Wir leben in einer neuen Welt, Kapitän!

*Smith:* Zum Glück muß ich sie nicht mehr miterleben..... 23 Knoten, Mr. Murdoch.

*Murdoch:* 23 Knoten, aye, aye Sir. Maschinenraum, die Geschwindigkeit auf 81 Umdrehungen erhöhen.

\*\*\*

*Etches:* Guten Abend, Sir. Henry Etches, erste Klasse Stewart.

*Edgar:* Guten Abend, Edgar Beane, zweite Klasse, Passagier.

*Etches:* Beane, Beane, den Namen kenn ich doch?!?

*Edgar:* Vermutlich ist ihnen meine Frau über den Weg gelaufen, sie schwingt so gern das Tanzbein bei Millionärs.

*Etches:* Ach diese Frau. Ach, DIESE Frau, ja richtig Sir! Mein Beileid.....

\*\*\*

*Jim:* Dein Blick ist so weit weg, Kate. Auf welchen fernen Ort guckst Du? Amerika, oder Irland?

*Kate:* Also, wenn Du es unbedingt wissen willst, ich hab an eine Freundin gedacht, eine sehr gute Freundin. Sie ist von zu Hause weg, weil sie einen Fehler gemacht hat, einen Fehler, den sie nicht mehr loswerden konnte.....

*Jim:* Da hätte sie mal besser aufpassen sollen.

\*\*\*

*Ida:* Und Isidor, was willst Du nun mit dem Rest Deines Lebens anfangen?

*Isidor:* Wer weiß? Vielleicht noch mal für den Kongress kandidieren. Ich sag dir was: Es hat mir dort wirklich gefallen. Und das beste dabei ist: du mußt von nichts auch nur irgendeine Ahnung haben.

\*\*\*

*Edgar:*            Anscheinend will sie mehr vom Leben, als ich ihr geben kann.

*Etches:*           Ist das nicht immer so, Sir? Ich hatte auch mal eine Frau!

*Edgar:*            Ja, und, was ist geschehen?

*Etches:*            Nichts.... ich hab sie immer noch.....  
In all meinen Jahren auf See hab ich das Wasser noch nie so ruhig gesehen.

*Edgar:*            Bild ich mir das ein, oder fahren wir schneller als bisher?

\*\*\*

*Kate:*             Wenn meine Freunden an meiner Stelle hier wäre, Jim. Was würdest Du ihr dann sagen?

*Jim:*             Also, ich würde sagen.... ja, wie würd ich sie denn ansprechen?  
*Kate:*             Wir heißen alle Kate, das weißt Du doch.....

*Jim:*             Ich würde also sagen: Kate, weißt Du wer der Vater ist?

*Kate:*             Was für eine blöde Frage, hältst Du sie etwa für so eine???

*Jim:*             Er hat sich also geweigert mit ihr zu gehen..... es ist verdammt schwer eine gute Arbeit zu finden... ja, vielleicht wollte er seinen Job nicht sausen lassen.....

*Kate:*             Oder seine Frau.

\*\*\*

*Fleet:*            **Kein Mond, kein Wind, nicht eine Spur von Licht.  
Keine Brandung, die sich am Schiffsrumpf bricht.  
Schwärze, Stille, so gut wie keine Sicht....  
Nichts, was spiegelt auf dem Wasser,  
mehr als schemenhaft sieht man nicht.  
Wir fahren weiter, weiter auf dem dunklen Meer allein.  
Immer weiter, weiter, in die Nacht hinein.**

\*\*\*

*Ida:*             Eine herrliche Nacht, Mr. Strauß, wenn auch der Mond nicht scheint. Sieh doch mal da hoch, findest Du den Polarstern?

*Isidor:*          Den Polarstern??? Ich find ja nicht mal unsere eigene Kabine! Jedesmal, wenn ich hier spazieren gehe, wird der Rückweg zum großen Abenteuer!

*Ida:*             Streu doch nächstes mal Kiesel!

*Isidor:*          Merkst Du auch, wie kalt die Luft geworden ist, nur innerhalb weniger Stunden. Soll ich Dir Deinen Mantel holen?

*Ida:*             Was, und ich seh dich vielleicht nie wieder? Nein danke, da ist mir doch lieber kalt.

\*\*\*

*Jim:* Sag mal, frierst Du, Katie?  
*Kate:* Nicht mehr, denn in Deinem Arm ist es warm!  
*Jim:* Aber ich hab doch gar nicht... Du bist mir schon ein lustiger Vogel, Kate McGowan!  
*Kate:* Lustig, na vielen Dank!  
*Jim:* Ja, weil Du immer sagst, was Du denkst.  
*Kate:* Und das findest Du lustig!  
*Jim:* Ja!  
*Kate:* Was hättest Du denn gern, was ich tue? Warten bis mir einer sagt, was ich will, wo das Leben doch so kurz ist..... also sag mir, Jim Farrell, kann denn ein anständiger Mann eine Frau gern haben, die schon ein Stück weit eine Familie hat?

\*\*\*

*Smith:* Das Wetter schlägt um, Mr. Lightoller?  
*Lightoller:* Ja Sir, es ist eisig kalt. Knapp über dem Gefrierpunkt.  
*Murdoch:* Die Wassertemperatur ist -1 Grad, Kapitän.  
*Smith:* Der Zimmermann soll unsern Frischwasservorräte überprüfen, Mr. Murdoch und sagen sie dem Maschinenraum, sie sollen die Dampfwinden im Auge behalten.  
*Murdoch:* Aye aye, Sir.  
*Smith:* Es geht kaum Wind, oder?  
*Lightoller:* Nein Sir, es ist scheinbar völlig windstill.

\*\*\*

*Fleet:* **Wir fahren weiter, weiter auf dem dunklen Meer allein.  
Immer weiter, weiter, in die Nacht hinein**

*gleichzeitig  
die Crew:* **Es ist alles still, spiegelglatte See endlos um uns her, und die Luft richt nach Frost, spiegelglatte See, in die Nacht hinein.**

*Smith:* Guten Nacht, Gentleman. Ich geh in meine Kabine. Und... passen sie scharf auf. Das bloße Auge ist etwas, worauf sie sich immer verlassen können!

*Lightoller:* Gute Nacht, Sir.  
Krähennest, hier Brücke, halten sie die Augen nach Eis offen!

*Fleet:* Aye, aye Sir!

\*\*\*

- Major:* Oh nein, schon wieder macht er das Spiel!
- Astor:* Mr. Rogers, ihr Ruf als guter Bridgespieler ist wirklich berechtigt, sie spielen ausgezeichnet.....
- Rogers:* Danke, Sir, danke!
- Astor:* Entweder das, oder sie haben ungewöhnliches Glück
- Rogers:* Bridge ist kein Glücksspiel, Mr. Astor!
- Major:* Erinnerst mich an die Zeit, als ich während des Krimkrieges Bridge mit Lord Raglan spielte und plötzlich kamen wie aus dem nichts 2000
- Alle:* blindwütige gottlose Wilde!
- Thayer:* Ich weiß aus zuverlässiger Quelle, das professionelle Glücksspieler hier an Bord sein sollen. Na, Falschspieler, die doch allen Ernstes davon leben auf dem Atlantik hin und her zu fahren.
- Major:* Spieler? Humbug! Wo kommen denn diese Gerüchte her?
- Rogers:* Oh, die sind ganz bestimmt hier, Major. Sie werden sich wohl kaum die Gelegenheit entgehen lassen, eine Passagierliste, wie diese auszunehmen. Ich habe sogar gehört, daß der berüchtigte Jay Yates an Bord sein soll!
- Astor:* Was, der soll hier sein?
- Alle:* wär das nicht amüsant!
- Cardoza:* Guten Abend, Gentleman!
- Major:* Madam, das ist hier der Rauchsalon!
- Cardoza:* Das sehe ich!
- Astor:* Frauen ist der Zutritt zum Rauchsalon untersagt, Madam.....
- Cardoza:* Nun schauen sie doch nicht so entrüstet, Gentleman! Da draußen ist eine neue Welt!
- Major:* Eine neue Welt, wo?
- Cardoza:* Mr. Hartley sie spielen da eine neue Melodie, wie heißt Sie?
- Hartley:* Herbstwind Madam
- Hartley:* **Herbstwind,  
seh'n wir uns wieder im Herbstwind  
strahlend vergoldet vom Herbstwind  
wird unsere Liebe noch blüh'n?  
hell erglüh'n?**
- Cardoza:* gestatten sie das ich mich vorstelle, Gentleman...
- Astor:* Miss Charlotte Cardoza, ich weiß sehr wohl wer sie sind Madam.. vor kurzem erst verwitwet und gesegnet mit einer bemerkenswert üppigen Erbschaft...
- Cardoza:* und ich weiß über sie bescheid Mr. Astor, vor kurzem erst wieder verheiratet und gesegnet mit einer bemerkenswert jüngeren Ehefrau..

*Hartley:* **Wird auch des Sommers Glut kalt  
Und werden wir schon langsam alt....  
der Herbstwind facht unsre Liebe neu an**

*Cardoza:* Nun Gentleman, Ich spiele zufälligerweise ganz ausgezeichnet Bridge. Ob sie mich wohl mitspielen lassen?

*Major:* Besitzen Sie denn überhaupt keinen Anstand Madam? Sie haben doch grade erst ihren Gatten verloren

*Cardoza:* Ja aber nicht beim Kartenspielen...

\*\*\*

*Fleet:* **Voran, voran, während ringsum alles schweigt.  
Was sieht man dann, wenn nur das Sternenlicht denn Weg weist.**

*Alle:* **Kein Mond, kein Wind, nicht eine Spur von Licht, keine Brandung, die sich am  
Schiffsrumpf bricht.  
(Herbstwind, sehen wir uns alle im Herbstwind, strahlend vergoldet vom  
Herbstwind wird unsere Liebe noch blühen, hell erglügen)  
Schwärze, Stille, so gut wie keine Sicht, nichts was spiegelt auf dem Wasser,  
mehr als schemenhaft sieht man nicht.  
Wir fahren weiter (es ist alles still) weiter (spiegelglatte See) auf dem dunklen  
Meer allein, (endlos um uns her) immer weiter, (und die Luft richt nach Frost)  
weiter(endlos um uns her, spiegelglatte See) In die Nacht hinein.**

*Zig mal alle:* **Kein Mond, kein Wind**

*dazwischen:*

*Bride:* **Die Nacht hallte wider von tausend Stimmen, sie hallte wider von tausend  
Stimmen.**

*Barrett:* **Die Schrauben drehn sich so schnell wie noch nie, die Schrauben drehn sich so  
schnell wie noch nie.**

*Andrews:* **Zugleich ein Kunstwerk und die Vollendung von aller modernen Technik,  
zugleich ein Kunstwerk und die Vollendung von aller modernen Technik!**

\*\*\*

*Fleet:* Heilige Mutter Gottes! - Eisberg direkt voraus!

*Murdoch:* Ruder hart steuerbord!

*Hitchens:* Hart steuerbord, aye, aye!

*Murdoch:* Maschinen volle Kraft zurück!

*Lightoller:* Volle Kraft zurück, Sir!

*Hitchens:* Der Bug reagiert, Mr. Murdoch. 2 Grad backbord.

*Murdoch:* Entfernung, Mr. Fleet?

*Fleet:* Eine viertel Meile, vielleicht etwas weniger.

Hitchens: 9 Grad, 10, 11, ein Dez!  
Murdoch: Dreh bei, dreh bei!

Hitchens: Jesus Maria und Joseph, seht Euch an, wie groß der ist!

Lightoller: Sieht aus wie der Felsen von Gibraltar!

Hitchens: Er geht Steuerbords vorbei, Sir!

Murdoch: Alles in Ordnung, ich denke, wir verfehlen ihn.....

\*\*\*

**ENDE ERSTER AKT**

\*\*\*

**ZWEITER AKT**

*Guggenheim:* John? John... sind sie da? Wachen Sie auf John.

*Astor:* Wer ist da? Benjamin?! Stimmt etwas nicht? Es ist fast Mitternacht.

*Guggenheim:* Hören Sie etwas?

*Astor:* Hören? Nein, nichts!

*Guggenheim:* Genau, die Maschinen haben gestoppt!

*Astor:* Bei Gott.. ich glaube, Sie haben recht.

*Etches:*  
& *Bellboy:* Aufstehn! Aufstehn! (klopf, klopf)  
Aufstehn! Aufstehn! (klopf, klopf, klopf, klopf)

*Guggenheim:* Mr Etches, warum haben wir angehalten?

*Etches:* Das kann ich Ihnen nicht sagen Mr. Guggenheim, aber ich glaube nicht, dass es sich um etwas schwerwiegendes handelt.

*Etches:*  
& *Bellboy:* Aufstehn! Aufstehn!  
Aufstehn! Aufstehn!

*Mrs. Thayer:* Mr. Etches...stimmt etwas nicht?

*Etches:* Das glaube ich nicht Madame, ich führe nur Anweisungen aus!

*Etches*  
& *Bellboy:* Aufstehn! Aufstehn!  
Aufstehn! Aufstehn!

\*\*\*

*Lightoller:* Wir haben ihn steuerbords unter Wasser gestreift...

*Murdoch:* Wie schlimm ist es?

## [www.LostLiners.de](http://www.LostLiners.de)

*Lightoller:* Ich weiß es noch nicht...  
(Ins Telefon:) Alle Stationen! Schadensbericht!  
(zu Murdoch) Der genaue Zeitpunkt der Kollision war 23:40 Uhr. Das sollte einer von  
uns  
ins Logbuch eintragen...

*Murdoch:* Wenn wir ihn nur gestreift haben, kann es doch nicht so schlimm sein...

*Lightoller:* Dann müssen wir uns keine Sorgen machen, oder?

*Smith:* Ihre Meldung, Mr. Murdoch?

*Lightoller:* Wir sind mit einem Eisberg kollidiert, Sir. An Steuerbord. Wir kennen das Ausmaß des Schadens noch nicht, aber ich habe mir die Freiheit genommen, die Passagiere wecken zu lassen.

*Smith:* Sie sollen auf Deck kommen und ihre Rettungswesten anziehen. Eine Rettungsübung können sie auf jeden Fall vertragen. Wir haben doch nie eine durchgeführt oder?

*Etches:  
& Stewards:*

Aufstehn, aufstehn!  
Aufstehn, aufstehn!

*Etches:* Erste Klasse!  
Bitte sofort in den Salon gehen.  
Nehmen Sie Schwimmwesten mit  
und warten Sie auf Instruktionen.

*1.Klasse-  
Passagiere:*

**So viel Trubel  
Auf den Fluren  
Mitten in der Nacht**

*Etches:  
& Stewards:*

Aufstehn! Aufstehn! Aufstehn!  
Aufstehn! Aufstehn!

*1.Klasse-  
Passagiere:*

**Die Maschinen  
Hat man scheinbar  
Auch zum Stehn gebracht.**

*Etches:  
& Stewards:*

Aufstehn! Aufstehn! Aufstehn!  
Aufstehn! Aufstehn!

*1.Klasse-  
Passagiere:*

**Nicht, dass doch etwas geschah,  
Was ernster war**

*Alle:* **Als offenbar gedacht!**

*Thayer:* Benjamin.. sehen Sie mal, was ich an Deck gefunden habe. Da liegt mindestens eine Tonne von dem Zeug...

*Guggenheim:* Dann seien Sie doch so gut und machen mir ein Stück für meinen Drink ab...

*Etches:* Meine Damen und Herren...der Captain wäre Ihnen sehr verbunden, wenn Sie sich in den großen Salon begeben würden und bitte: ziehen Sie sich warm an!

\*\*\*

*Lightoller:* Das Wasser dringt in die Kesselräume 4, 5, und 6 ein, Sir. In Nummer 6 steht es schon kniehoch.

*Smith:* Schließen Sie die wasserdichten Türen, Mr. Lightoller und lassen Sie die Pumpen aktivieren. Dann wecken Sie den Zimmermann. Er soll das Schiff untersuchen.

*Lightoller:* Schon geschehen, Sir.

*Smith:* Unsere Position, Mr. Murdoch? MR. MURDOCH...UNSERE POSITION!!

*Lightoller:* 41 Grad, 44 Minuten Nord, 50 Grad, 24 Minuten West, Sir!

*Smith:* Benachrichtigen Sie den Funkraum... Um Himmelswillen, Murdoch, reißen Sie sich zusammen!! Wir haben Probleme genug, Mann!

*Murdoch:* Verzeihung, Captain....

\*\*\*

*Latimer:* 2. Klasse,  
In den 1. Klasse-Salon gehen!  
Nehmen Sie Schwimmwesten mit  
Und warten Sie auf Instruktionen...

*2. Klasse-Passagiere:* **Was ist denn? Wer weiß was? Das Schiff hat angehalten!  
Was gibt es? Wer weiß was? Kennt keiner Einzelheiten?  
Ein Unfall? Ein Aufprall? Doch keiner weiß genaues!  
Was ist denn? Wer weiß was? Das Schiff hat angehalten!**

*Latimer:* **Schnell aufstehen und anziehen, nehmt eure wärmste Kleidung!**

*2. Klasse-Passagiere:* **Was ist denn? Wer weiß was? Das Schiff hat angehalten!  
Man hört nur Gerüchte, doch keiner weiß genaues!  
Ein Unfall? Ein Aufprall? Das Schiff hat angehalten!  
Nicht, dass doch etwas geschah, was ernster war, als offenbar gedacht.**

*Clarke:* Steward, warum hat das Schiff angehalten?

*Latimer:* Soweit ich weiß, hat ein Eisberg etwas von der neuen Farbe abgekratzt und der Captain möchte nicht weiter fahren, ehe Sie nicht wieder so gut wie neu ist!

*Neville:* Na, dann gehe ich in meine Kabine und lese mein Buch zuende.

*Latimer:* Ich befürchte, Sie müssen sich alle in den Großen Saal der 1. Klasse begeben! Befehl des Captains!

*Edgar:* Komm mit Alice, das ist deine Chance, dich unter die großen Tiere zu mischen.

*Latimer:* Nein! Nein! Nein! Sie müssen sofort ihre Rettungswesten holen! Es ist keine Zeit zu verlieren!

*Alice:* Aber ich kann doch so nicht da hoch gehen, ich muss mich erst herrichten...

*Edgar:* Na da ist ja das Schiff zuerst hergerichtet!

\*\*\*

- Ismay:* E.J.! Warum haben wir angehalten? Ich will sofort eine Erklärung.
- Smith:* Wir haben einen Eisberg gestreift, Mr. Ismay.
- Ismay:* Das war aber verdammt unvorsichtig, oder?
- Smith:* Wir versuchen gerade, den Schaden einzuschätzen, Sir.
- Ismay:* Schaden? Was für einen Schaden?
- Smith:* In die Kesselräume dringt Wasser ein, aber wir haben die Nottüren geschlossen, und ich bin ziemlich sicher, dass wir alles unter Kontrolle haben.
- Ismay:* Dann vertraue ich darauf, dass Sie uns so schnell wie möglich wieder auf den Weg bringen.
- Smith:* Mr. Andrews macht eine vollständige Inspektion. Wenn Sie sich nur ein bisschen gedulden, Sir, bekommen Sie seinen Bericht, sobald er vorliegt.
- Ismay:* In der Zwischenzeit, Captain, sehe ich keine Notwendigkeit, die Passagiere zu alarmieren.
- Smith:* Folgen sie mir!

\*\*\*

- Latimer:* 3. Klasse, kommen Sie aus den Kabinen! Greifen Sie sich eine Schwimmweste und warten Sie auf Instruktionen...
- Murphy:* Was geht hier vor?
- McGowan:* Erst war da dieses schrecklich schabende Geräusch und dann haben wir angehalten.
- Mullins:* Was sollen wir denn jetzt machen?
- Farrell:* Ich gehe nach oben und sehe nach...
- Latimer:* Sie bleiben hier unten, wie es Ihnen gesagt wird, klar?!

*3. Klasse-  
Passagiere:* **Was ist denn? Wer weiß was? Das Schiff hat angehalten!  
Was gibt es? Wer weiß was? Kennt keiner Einzelheiten?  
Ein Unfall? Ein Aufprall? Doch keiner weiß genaues!  
Was ist denn? Wer weiß was? Das Schiff hat angehalten!**

*Latimer:* **Schnell aufstehen und anziehen, nehmt eure wärmste Kleidung!**

*3. Klasse-  
Passagiere:* **Was ist denn? Wer weiß was? Das Schiff hat angehalten!  
Man hört nur Gerüchte, doch keiner weiß genaues!  
Ein Unfall? Ein Aufprall? Das Schiff hat angehalten!  
Nicht das doch etwas geschah, was ernster war, als offenbar gedacht.**

\*\*\*

*Smith:* Nun, Mr. Andrews?

*Andrews:* Der Rumpf hat eine Reihe von kleinen Rissen unter der Wasseroberfläche, die sich 90 Meter an der Steuerbordseite entlang ziehen. Wir haben Wassereinbrüche in der Vorpiek... in den Frachträumen 1, 2 und 3... im Postraum... und in 3 Kesselräumen. Insgesamt sind sechs ihrer sechzehn Abteilungen durchbrochen.

*Ismay:* Aber das ist doch in Ordnung. Sie haben uns doch versichert, dass diese Abteilungen wasserdicht sind.

*Andrews:* Sie ist so konstruiert, dass sie sich mit drei gefluteten Abteilungen noch über Wasser halten kann. Vielleicht sogar mit vier. Aber ganz sicher nicht mit sechs.

*Ismay:* Andrews... was sagen Sie da?

*Andrews:* Die Titanic wird sinken, Ismay.

*Ismay:* Unsinn! Nicht einmal Gott könnte dieses Schiff versenken!

*Smith:* Wie lange hat sie noch, Mr. Andrews?

*Andrews:* Anderthalb Stunden. Höchstens zwei.

\*\*\*

*1. Klasse-  
Passagiere:*

**Was für ein absurder Auftritt ist das hier?  
Kann mir jemand sagen, was das soll?  
Halb noch im Schlaf,  
Nehm' ich manches nicht so ganz wahr.**

**Hier steh'n wir im Schlafanzug im großen Saal  
Und so langsam wächst in mir der Groll.  
Hoffentlich öffnen sie wenigstens mal die Bar.**

**Ein unvergesslicher Augenblick.  
Nun würd' ich gerne ins Bett zurück.**

**Hier steh'n wir im Schlafanzug im großen Saal.  
All das ist schon sehr geheimnisvoll.  
Hoffen wir nur, jemand stellt die Lage mal klar!**

*Etches:* Meine Damen und Herren, dürfte ich um Ihre Aufmerksamkeit bitten! Der Captain würde es sehr begrüßen, wenn Sie alle Ihre Schwimmwesten anlegen würden!

*Astor:* Mr. Etches! Hören sie, Mr. Etches!

*Etches:* Ich bin sofort bei Ihnen, Mr. Astor...

*Thayer:* Bitte, Mr. Etches... was zum Teufel geht hier vor?

*Guggenheim:* Sagen Sie mir geradeheraus, Mann... sind wir in Gefahr?

*Etches:* Gefahr, Mr. Guggenheim? Auf diesem Schiff?

*Etches:* **Mr. Astor, Ihre Weste.  
Mr. Guggenheim, zieh'n Sie sie über.  
Es ist Vorschrift!  
Ladies und Gentlemen, ich darf bitten.**

**Mrs. Widener, bitte auch, M'am.**

[www.LostLiners.de](http://www.LostLiners.de)

**Mrs. Thayer, es wäre ratsam.  
Es ist nur zur Sicherheit.  
Grund zur Sorge gibt es nicht.**

*Etches &*

*Stewardessen:* **Bald geht es voran! Es dauert nicht lange!  
Wir fahren gleich weiter, ein Zwischenstopp bloß.  
Bald geht es voran! Und nur keine Bange!  
Jeden Augenblick wirft sie den Motor an und es geht los!**

*Thayer:* Hören Sie, Mr. Etches, ich will jetzt genau erfahren, was hier vorgeht.

*Etches:* Wie man hört, Sir, scheint eine der Schiffsschrauben beschädigt zu sein, und die Fahrt könnte sich um einen ganzen Tag verzögern, Sir.

*Thayer:* **So was akzeptier ich nicht!**

*Guggenheim:* **Keinesfalls, keinesfalls, aber keinesfalls!**

*Widener:* **Ob der Fahrpreis dem entspricht?!**

*Guggenheim:* **Keinesfalls, keinesfalls, aber keinesfalls!**

*Guggenheim,*

*Thayer,*

*Widener:*

**Ich will eine Antwort und wenn's mit Gewalt ist.  
Sagen Sie uns jetzt, was der Grund für den Halt ist!  
Wird's bald!**

*Alle:* **Oh, wir erfahren es schließlich doch!**

*Etches:* **Gott! Nun auch die zweite Klasse noch!**

*Alice:* **Alles ist so eindrucksvoll im großen Saal.  
Märchenhafter Luxus Zoll für Zoll!  
Welch eine Zier,  
Ist das alles hier wirklich wahr?**

*Alle:* **Hier steh'n wir im Schlafanzug im großen Saal**

*Etches:* **Mr. Astor, Ihre Weste**

*Alle:* **Und so langsam wächst in mir der Groll.**

*Etches:* **Mr. Guggenheim, zieh'n Sie sie über.**

*Alle:* **Hoffen wir nur,**

*Etches:* **Es ist nur zur Sicherheit**

*Alle:* **Jemand stellt die Lage mal klar!**

*Etches:* **Grund zur Sorge gibt es nicht.  
Mr. Astor nach oben bitte...**

*Alle:* **All das ist schon sehr geheimnisvoll!**

*Etches:* **Mrs. Widener bitte auch, M'am...**

*Alle:* **Hoffen wir nur, jemand**

[www.LostLiners.de](http://www.LostLiners.de)

*Etches:* **Es ist nur zur Sicherheit,**

*Alle:* **Stellt die Lage mal klar!**

*Etches:* **Grund zur Sorge gibt es nicht!**

*Alle:* **Bald geht es voran!  
Bald geht es voran!  
Bald geht es voran!  
Voran!  
Voran!**

\*\*\*

*McGowan:* **Jim Farrell, wo bist du, hier ist versperrt wir sitzen fest, die Schuhe sind schon ganz durchnässt! Nicht, dass du uns hier alleine lässt,**

*Farrell:* **ich bin hier Kate, schau hier, Kate, der ganze Flur ist überschwemmt, das wasser strömt schon ungehemmt und wird durch nichts mehr eingedämmt.**  
Im Möbelschlafräum steht es schon 2 fuß hoch... das schiff sinkt!

*Murphy:* und was sollen wir jetzt tun? mit all den anderen Ratten ersaufen?

*McGowan:* **Unsinn... die boote, ganz oben, ich sah sie auf den Fotos.**

*Mullins:* **ich auch Kate**

*Murphy:* **ich auch Kate**

*alle Kates:* **wie kommen wir nach oben, das dumme Gitter bleibt versperrt, egal wie stark man daran zerrt, wie kommen wir hier jemals raus?**

*Barrett:* Hey, was macht ihr denn da oben? wisst ihr nicht, dass das schiff am absaufen ist?

*Mullins:* wer bist du denn?

*Barrett:* Frederick Barrett, Heizer, wir müssen zu den Rettungsboten

*Farrell:* ja, was glaubst du, was wir hier versuchen, Mann?

*Barrett:* wenn wir nicht zu den Rettungsboten kommen, sind wir tot.

*Farrell:* dann müssen wir einen anderen weg finden!

*Mullins:* was denn für einen anderen Weg? ich hab aber keinen anderen weg gesehen!

*Barrett:* ich kenn einen, den gang hinunter ist ein Notausgang zu den Oberdecks!

*Mullins:* wie kann einem so wunderbaren schiff nur so etwas schreckliches passieren?

*Murphy:* na, so wunderbar scheint es ja nicht zu sein!

*Farrell:* warum geht das verdammte ding nicht auf?

*Barrett:* los fester!

*McGowan:* wartets nur ab, am ende müssen wir alle noch nach Amerika schwimmen.

*Barrett:* los, hier lang!

*Farrell:* Kate...  
Kate McGowan...  
was ist wenn einer von uns nicht durchkommt?

*McGowan:* dann hatten wir zumindest drei tage, nicht wahr?

**Sind uns auch nur drei Tage voller Glück beschert,  
Mit dir sind sie mehr als ein Leben wert.  
Denn eins bleibt bestehn,  
Auch wenn wir uns nie wiedersehn,  
Drei Tage mit dir  
Enden nie.**

**Denn in deinen Armen gab es weder Zeit noch Ort.  
In mir leben diese drei Tage fort.  
Wenn Jahre vergehn,  
Werd' ich dich wie heut vor mir sehn.  
Drei Tage mit dir  
Bleiben mir für immer.**

*Farrell:* **Sind uns auch nur drei Tage voller Glück beschert,  
Mit dir sind sie mehr als ein Leben wert.**

*Beide:* **Denn eins bleibt bestehn,  
Auch wenn wir uns nie wiedersehn,  
Drei Tage mit dir  
Bleiben mir für immer.  
Sind wir morgen auch getrennt,  
Uns war diese Zeit vergönnt.**

**In deinen Armen gab es weder Zeit noch Ort.  
In mir leben diese drei Tage fort.  
Wenn Jahre vergehn,  
Werd' ich dich wie heut vor mir sehn.  
Drei Tage mit dir  
Bleiben mir für immer.**

\*\*\*

*Etches:* Meine Damen und Herren. Hierher bitte, hier geht es zu den Rettungsbooten.

*Edgar:* Nicht so schnell, Alice.

*Alice:* Trödel nicht, Edgar. Ich will ins selbe Rettungsboot wie die Astors.

*Aubert:* Benjamin, ich habe Angst.

*Guggenheim:* Beruhig dich, meine Liebe. Dieses Schiff könnte in hundert Eisberge krachen, und wir würden nichts davon merken.

*Mrs. Thayer:* Ich war mein ganzes Leben noch nicht in einem offenem Boot!

*Thayer:* Jetzt komm!

*Caroline:* Charles, versprich mir, dass wir zusammenbleiben, egal, was passiert.

*Charles:* Ich verspreche es, Liebling.

*Mrs. Widener:* Solange es hier noch hell und warm ist, bleibe ich genau da, wo ich bin.

## [www.LostLiners.de](http://www.LostLiners.de)

- Major:*           Erinnert mich an die Zeit, als ich während des Boxeraufstands 1900 auf dem chinesischen Meer kreuzte und unser Schiff von einer gottlosen Horde malaiischer Piraten angegriffen wurde...
- Etches:*           ...blindwütige, gottlose Wilde, ja.
- Major:*           Ja, genau!
- Etches:*           Sir...
- Isidor Straus:*   Das erinnert mich irgendwie an den Trubel bei unserem letzten Winterschlussverkauf.
- Mrs. Astor:*       Meine Diamanten! Ich habe meine Diamanten vergessen!
- Astor:*           Egal, Maddy. Ich besorge dir viel bessere, wenn wir in New York sind.
- Rogers:*           Mrs. Cardoza... wenn mir irgend etwas zustoßen sollte, wäre ich Ihnen sehr dankbar, wenn Sie meiner Schwester in Ohio diese Nachricht zukommen ließen.
- Cardoza:*          Ich bin sicher, es wird alles gut gehen, Mr. Rogers.
- Rogers:*           Ich zähle die Dinge, M'am. Ich zähle Karten, und ich zähle Rettungsboote. Es gibt nicht genug. Meine Schwester soll wissen, dass ich an Bord war.
- Cardoza:*          Aber Ihr Name steht doch auf der Passagierliste, Mr. Rogers...
- Rogers:*           Mein richtiger Name ist Jay Yates.
- Cardoza:*          Der berühmte Falschspieler? Aber ich habe Ihnen doch mehrere Hundert Dollar abgenommen.
- Rogers:*           Unser Spiel wurde ja auch unterbrochen.
- Andrews:*         Captain!
- Smith:*           Ja, Mr. Andrews?
- Andrews:*         Es ist sicher Ihrer Aufmerksamkeit nicht entgangen, dass sich über 2200 Seelen auf dem Schiff befinden, Sir...
- Smith:*           Das ist mir sehr wohl bewusst.
- Andrews:*         ... aber in den Rettungsbooten ist nicht einmal Platz für tausend.
- Smith:*           Ich habe dieses Schiff nicht entworfen, Mr. Andrews.
- Andrews:*         Und ich habe der Geschäftsleitung nicht die Anzahl der Boote vorgeschrieben.
- Smith:*           Zwanzig haben der Reederei anscheinend ausgereicht. Wie viele bräuchten wir, um alle Männer, Frauen und Kinder an Bord zu retten?
- Andrews:*         54, aber die Reederei meinte, mehr als 20 würden zu viel Platz auf dem Erste-Klasse-Deck wegnehmen. Und das bedeutet, dass über die Hälfte von uns in etwa 90 Minuten sterben wird.
- Smith:*           Nicht, wenn noch ein Schiff kommt.
- Andrews:*         Wissen Sie von einem?
- Smith:*           Ich bin gerade dabei, das herauszufinden.
- Lightoller:*       Captain... alle Passagiere der Ersten und Zweiten Klasse begeben sich wie befohlen

## [www.LostLiners.de](http://www.LostLiners.de)

zum Bootsdeck. Die dritte Klasse ist unten auf dem Zwischendeck versammelt und wartet auf Anweisungen.

*Andrews:* Captain, ich glaube, weder die Passagiere noch die Besatzung erkennen den vollen Ernst der Lage. Sie müssen sie doch aufklären...

*Smith:* Und worüber, Mr. Andrews? Darüber, dass mehr als zwölfhundert von ihnen schon so gut wie tot sind? Das gäbe eine Massenpanik! Sie würden sich gegenseitig umbringen, um zu überleben!

*Lightoller:* Ich erwarte Ihre Anweisungen, Captain...

*Smith:* Bleiben sie oben! Überwachen Sie das Einsteigen in die Boote.  
*Lightoller:* Aber die Passagiere der dritten Klasse, Sir. Sie sind alle da unten...

*Smith:* Das hat Sie nicht zu kümmern, Mr. Lightoller! Machen Sie weiter.

*Lightoller:* Ja, Sir!

*Andrews:* Wollen Sie allein entscheiden, wer lebt und wer stirbt? Darf ich sie daran erinnern, dass sie zwar der Captain dieses Schiffes sind, aber nicht dazu berufen wurden, Gott zu spielen.

*Smith:* Dann soll Gott entscheiden.

*Andrews:* Gott scheint ohnehin schon der Ersten Klasse gewogen zu sein.

*Smith:* Und warum?

*Andrews:* Sie ist am nächsten an den Rettungsbooten, oder nicht?

*Smith:* Dann gleicht er die Chancen vielleicht wieder aus, indem er uns ein Schiff sendet.

\*\*\*

*1. Mann:* Hier geht es nach oben!

*1. Frau:* Nicht so schnell!

*1. Mann:* Hier ist ein Gitter!  
Steward! He, Steward!

*2.Mann:* Machen sie auf!

*Latimer:* Verhalten sie sich ruhig. Man wird sich sofort um sie kümmern.

*2. Mann:* Wollen sie uns umbringen?

*1. Frau:* Wir haben kleine Kinder hier unten!

*Latimer:* Ich...ich führe nur Anweisungen aus.

*1. Mann:* Lassen sie uns hier nicht verrecken!

*1. Frau:* Hilfe!!!

*Latimer:* Ich führe nur Anweisungen aus!

\*\*\*

## [www.LostLiners.de](http://www.LostLiners.de)

- Bride:* C.Q.D.! C.Q.D.! Titanic! Situation kritisch! Situation kritisch!
- Smith:* Funker, haben Sie schon irgendwelche Schiffe erreicht?
- Bride:* Sehen Sie nicht, dass ich beschäftigt bin? Belästigen Sie den Captain.  
*Smith:* Hier ist der Captain!
- Bride:* Oh Entschuldigen Sie...
- Smith:* Setzen Sie sich Mr.....
- Bride:* Bride, Sir. Von der Marconi internationalen Marine-Telegraphie und...
- Smith:* Setzen Sie sich, Mr. Bride!
- Bride:* Jawohl, Sir.
- Smith:* Und machen Sie weiter!
- Bride:* Jawohl, Sir.
- Smith:* Haben Sie schon irgendwelche Schiffe in der Nähe erreicht, Mr. Bride?
- Bride:* Sechs oder sieben, Sir... Die Carpathia scheint uns am nächsten zu sein, ein Schiff der Cunard-Linie.
- Smith:* Ich kenne die Carpathia, Mr. Bride...
- Bride:* Sie hat unseren Notruf um 23:58 Uhr bestätigt und mitgeteilt, dass sie gewendet hat und schnellstens zu uns kommt.
- Smith:* Wie weit ist sie weg?
- Bride:* 58 Meilen, Sir.
- Andrews:* Das sind mehr als vier Stunden.
- Smith:* Die Carpathia kann nicht das einzige Schiff in der Nähe sein, Mr. Bride.
- Bride:* Vorhin, da war da noch ein anderes, Sir... die Californian. Ihr Signal war viel stärker als das der anderen. Ich würde sie innerhalb von zehn Meilen vermuten... aber seit der Kollision hat sie nicht mehr geantwortet.
- Smith:* Warum nicht?
- Bride:* Ich weiß nicht, Sir.
- Ismay:* E.J. – Sie müssen etwas unternehmen!
- Smith:* Was schlagen Sie denn vor, Mr. Ismay?
- Ismay:* Wir brauchen sofort ein anderes Schiff hier.
- Smith:* Ich fürchte, das nächste ist vier Stunden entfernt.
- Ismay:* Vier Stunden! Bis dahin liegen wir längst auf dem Meeresgrund!
- Smith:* Was ist mit der Californian, Mr. Bride? Sie sagten, sie wäre vielleicht ganz in der Nähe...

## [www.LostLiners.de](http://www.LostLiners.de)

- Bride:* Das ist sie ganz sicher, aber noch immer keine Antwort...
- Ismay:* Warum das denn nicht? Sie müssen auf einer Antwort bestehen!
- Bride:* Solche kleineren Schiffe haben nur einen Funker, Sir... er muss Dienstschluss gemacht und sich schlafen gelegt haben.
- Ismay:* Nun machen sie schon weiter, verdammt noch mal!
- Bride:* Es gibt da einen neuen Notruf – S.O.S. – der bisher kaum verwendet wurde. Aber er ist leichter zu entziffern als C.Q.D., und vielleicht...
- Smith:* Versuchen Sie alles, was Sie wollen, Mr. Bride! Sie müssen dieses Schiff aufwecken!
- Bride:* S-O-S... Titanic S-O-S... Situation kritisch... Komm schon, Californian... Warum zum Teufel meldest du nicht?
- Ismay:* **Sicher kommt von irgendwo noch Hilfe...**
- Andrews:* **Tausende sind mit uns an Bord.  
Aus sich'rem Schlaf unsanft geweckt.  
Unsinkbares Schiff,  
Was ist sie jetzt?  
Was ist sie jetzt?**
- Ismay:* **Ob sie sich vielleicht doch hält? Und sie hört zu sinken auf?  
Ja, vielleicht nimmt schließlich doch alles noch einen guten Verlauf.**
- Andrews:* **Nur wenn sie zu fliegen lernt und sich der Atlantik staut.  
Glauben Sie mir, Sir, ich weiß, was ich sage, ich hab sie gebaut.**
- Ismay:* **Wenn Sie so schlau sind, wie konnte dann das hier geschehen?  
Wie soll'n wir je diesen Schicksalsschlag heil überstehen?**
- Das ist ihr Werk, Mr. Andrews, waren Sie so blind?  
Wo sind ihre Schotten, die so sicher sind.**
- Ihr Fehler! Nur einen trifft hier die Schuld und zwar Sie! – Sie!**
- Smith:* **Männer und Frau'n uns anvertraut,  
Jeder für sich fristet sein Los – träumt seinen Traum.**
- Ismay:* **Sicher kommt ein Schiff vorbei. Sicher hat man uns gehört.**
- Andrews:* **Hör'n Sie doch zu, Sir! Wir bluten hier aus! Unser Rumpf ist zerstört!**
- Ismay:* **Was haben Sie da gebaut? Das ganze ist ein Haufen Schrott!**
- Andrews:* **Ich hab sie zwar konstruiert, doch versenkt wird ein Schiff nur von Gott!**
- Ismay:* **Da steht der Captain, der uns in den Untergang lenkte!**
- Andrews:* **Ach jetzt ist der Captain dran? Wer war's denn, der ihn so drängte?**
- Vielen Dank auch, Mr. Ismay, für Ihr edles Zutun!  
Beten Sie mal lieber! Das würd uns jetzt gut tun!**
- Welch passender Zeitpunkt! Nun helfen Sie uns hier raus!**
- Smith:* **Wer rief nach Schnelligkeit und nach Rekorden,  
Um all die Reichen bei Laune zu halten?**
- Ismay:* **Was fällt Ihnen ein, Smith, die Schuld mir zu geben?**

[www.LostLiners.de](http://www.LostLiners.de)

**Wer ließ denn die Eiswarnung liegen bis eben?  
Wer wollte Schotten, die bloß nicht zu hoch sind?**

*Andrews:* **Sie, Sir! Für größere Luxuskabinen!**

*Smith:* **Und wer untergrub meine Stelle als Captain?**

*Ismay:* **Und wer schlug den viel zu weit nördlichen Kurs ein?**

*Smith:* **Und wer pochte ständig auf frühere Ankunft?**

*Ismay:* **Und wer hatte nachts kaum Besatzung im Ausguck?**

*Andrews:* **Und wer wollte immer das größte und schnellste?**

*Ismay:* **Wer war es?**

*Andrews:* **Wer war es?**

*Ismay:* **Er war es!**

*Smith:* **Wer war es?**

*Ismay:* **Er war es!**

*Andrews:* **Wer war es?**

*Alle Drei:* **Wer war es?**

*Bride:* **Ja!!!! .....Nein.....**

*Andrews:* **Nun vertrauen wir auf Gott.**

*Smith:* **Hört er unser aller Fleh'n?**

*Alle Drei:* **Und hilft uns dabei, dem unsagbaren Schicksal  
Doch noch zu entgeh'n, noch zu entgeh'n...**

*Ismay:* **Ihr Werk ganz alleine...**

*Andrews:* **Meine Schuld ganz alleine...**

*Smith:* **Nur einer ist Captain, die Last ruht auf mir.  
Das ist mein Schiff ganz alleine...**

\*\*\*

*Lightoller:* **Frauen und Kinder gehen zuerst in die Boote!**

*Murdoch:* **Die Männer bitte zurückbleiben!**

*Mrs. Thayer:* **Du und ich, wir steigen jetzt ins Boot ein.  
Vater bleibt noch eine Weile hier.  
Komm, das ist wie Rudern auf dem Ententeich.  
Uns wird nichts passieren, glaub es mir.**

*Thayer:* **Geh und steig mit Mutter in das Boot ein...**

*Mrs. Thayer:* **John...**

[www.LostLiners.de](http://www.LostLiners.de)

- Thayer:* **Sag's nicht! Wir überstehn das schon.  
Morgen früh seh ich Euch beide wieder.  
Dich, mein schatz, und meinen lieben Sohn.**
- Murdoch &  
Lightoller:* **Madam, bitte steigen Sie ins Boot ein.**
- Lightoller:* **Mr. Straus, nun nehmen Sie doch Platz.**
- Isidor Straus:* **Nein, ich gehe nicht vor all den Jüngeren.  
Ida – du musst jetzt gehen...**
- Ida Straus:* Was ist mit dir?
- Isidor Straus:* Ida, bitte tu, was ich sage. Steig in das Rettungsboot!
- Ida Straus:* Nein, ich weigere mich.
- Isidor Straus:* Du weigerst dich? Wie kannst du dich weigern? Nach 40 Jahren kannst du dich nicht weigern!
- Ida Straus:* Es tut mir leid, Isidor, aber wie kann ich dich nach 40 Jahren jetzt verlassen?
- Isidor Straus:* Weil du überleben musst!
- Ida Straus:* Wozu? Um ohne dich weiterzuleben? Auf keinen Fall!
- Isidor Straus:* Das ist das letzte Boot!
- Ida Straus:* Wo du hingehst, da gehe auch ich hin.
- Isidor Straus:* Ida...!
- Murdoch,  
Lightoller &  
Steward:* Gehen Sie hinein!  
Es ist soweit!
- Astor:* Maddi, bitte steig in dieses Boot ein.
- Murdoch,  
Lightoller &  
Steward:* Wir haben nicht  
Mehr sehr viel Zeit!
- Alice:* Edgar, unser Boot ist das von den Astors!
- Murdoch,  
Lightoller &  
Steward:* Das ist das letzte Boot,  
Sie müssen dort hinein.  
Gehen Sie hinein!  
Es ist soweit!
- Widener:* Eleanor, steig bitte in das Boot ein!
- Murdoch,  
Lightoller &  
Steward:* Wir haben nicht  
Mehr sehr viel Zeit!

## [www.LostLiners.de](http://www.LostLiners.de)

- Charles:* Caroline, komm schnell, hier ist das Boot
- Murdoch,  
Lightoller &  
Steward* Das ist das letzte Boot,  
Sie müssen dort hinein!
- Alle:* Es wird knapp! Es ist nur noch ein Boot da!
- Barrett:* Da ist noch ein Rettungsboot!
- Farrell:* In dem Boot muss noch ein Platz sein. Kate, nimm ihn, um Gottes willen!
- McGowan:* Ich gehe nicht ohne dich, Jim. Ich will nicht Witwe werden, bevor ich Braut gewesen bin!
- Farrell:* **Kate, du musst deinen Träumen nach!  
Mach sie wahr in Amerika!**
- Murdoch:* Wir brauchen zwei Männer zum Rudern! Sie, Mr. Fleet.
- Fleet:* Ja, Sir, danke, Sir!
- Murdoch:* Sie, Heizer!
- Barrett:* Barrett, Sir.
- Murdoch:* Mr. Barrett, können Sie ein Boot rudern?
- Barrett:* Weiß nich, Sir, hab's noch nie versucht.
- Charles:* Ich kann rudern, Sir!
- Murdoch:* Dann steigen Sie ein, Mann. Schnell!
- Charles:* Mach ich, Sir, danke, Sir.  
(beim Einsteigen zu Barrett) Tut mir leid.
- Barrett:* Viel Glück!
- Edgar:* Steig in das Boot, Alice!
- Alice:* Oh, Edgar, es tut mir so leid, was ich alles Schreckliches gesagt habe.
- Edgar:* Alice, tu, was ich sage, verdammt!
- Alice:* Ich liebe dich, Edgar...
- Etches:  
(zu Barrett):* Warum hast du deinen Platz aufgegeben, Junge? Jetzt wirst du nie einen bekommen.
- Barrett:* Er ist doch Passagier, oder nicht? Das sind die, die unseren Lohn zahlen.
- Barrett:* **Gott mit dir.**  
*Bride:* **Sie hallt wider**  
*Alle:* **Schnell, wir müssen**
- Barrett:* **Mögen Engel**  
*Bride:* **Von tausend**  
*Alle:* **Alle in die Boote**
- Barrett:* **Dich behüten**

[www.LostLiners.de](http://www.LostLiners.de)

*Bride:* Stimmen, die Nacht  
*Alle:* Alle in die Boote

*Barrett:* Tag für tag.  
*Bride:* Sie hallte wider  
*Alle:* Alle in die Boote

*Barrett:* Gottes Himmel soll  
*Bride:* Von tausend  
*Alle:* Nur noch wenig Zeit

*Barrett:* Für deinen Schlaf  
*Bride:* Stimmen  
*Alle:* Nur noch wenig Zeit

*Barrett:* Die Decke sein  
Gott mit dir!  
Für dein Glück tu ich,  
Was immer ich vermag.  
*Andrews:* Mein Werk, ganz alleine!  
*Barrett:* Meine Seele und mein Herz  
Gehören dir allein!  
Dir allein!

*Offiziere:* Fiert sie ab!!!

*Alle:* Schnell! Wir haben nur noch wenig Zeit!  
Nur bis zum morgen sind wir nun getrennt.  
Denn wenn das Schicksal mit uns Gnade kennt  
Dann werden wir uns wieder sehn.  
Und diesem Tag des Zorns entgeh'n.

*Barrett:* Mit dir zu leben, war mein größtes Glück.  
Dein Bild ist bei mir jeden Augenblick.  
Und bis alle Ewigkeit werd ich dich lieben.  
Wir sehn uns wieder und sind vereint für alle Zeit.

*Alle:* Mach, dass wir bis morgen  
*Barrett:* Gott mit dir!  
*Alle:* Noch zusammen sind.  
*Barrett:* Mögen Engel dich behüten

*Alle:* Dass unser leben  
*Barrett:* Tag für Tag

*Alle:* Nicht so schnell zerrinnt!  
Gib uns Zuversicht heut nacht,  
*Bride:* Die Nacht, sie hallt wider

*Alle:* Die uns die Trennung leichter macht.  
*Bride:* Von tausend Stimmen!

*Farrell:* Was auch geschehn mag,  
Du bist nie allein.  
Lass meine Liebe  
Ewig um dich sein!....

*Alle:* Bricht der Morgen auch niemals an.  
Halt mich noch einmal,  
Als wär's für immer  
Wir sehn uns wieder  
Irgendwann.

\*\*\*

- Guggenheim:* Die Boote sind alle weg, wie es scheint.
- Thayer:* Ich sehe noch immer meine Frau vor mir. Ich habe ihr gesagt, ich würde nachkommen.
- Guggenheim:* Das einzige, was Sie tun konnten.
- Astor:* Meine hat es wirklich geglaubt. Aber sie ist ja auch erst neunzehn.
- Etches:* Über den Tod macht sich die Jugend wenig Gedanken. Über alles andere übrigens auch.
- Guggenheim:* Eigentlich schade. Bis jetzt war es eine ausgesprochen gute Überfahrt. So viele angenehme Leute.
- Astor:* Ein bisschen zu viele Emporkömmlinge für meinen Geschmack.
- Guggenheim:* Könnte es nicht sein... glauben Sie, dass es uns vielleicht recht geschieht?
- Widener:* Ach, Benjamin!
- Thayer:* Um Himmels willen, Benjamin. Was haben wir denn je getan?
- Guggenheim:* Mir geht ein Zitat von Balzac nicht aus dem Kopf, der sagte: "Hinter jedem großen Vermögen steht ein großes Verbrechen." Also, lassen Sie uns beichten. Wer fängt an?
- Edgar:* Das Wasser sieht kälter aus als ein Eisbärarsch, und es dauert nicht lange, dann stecken wir bis zu unserem eigenen Arsch drin. Edgar Beane. Eisenwaren.
- Rogers:* Jay Yates. Spieler.  
*Edgar:* Das ist sicher eine interessante Tätigkeit.
- Rogers::* Wie wär's mit einer Partie Stud Poker zum Zeitvertreib?
- Edgar:* Klar. Warum nicht?
- Rogers:::* Aber ich warne Sie: ich betrüge.
- Edgar:* Macht nichts. Ich hatte sowieso nicht vor, zu bezahlen.
- Bellboy:* Alle zwanzig Boote sind abgefiert, Captain!
- Smith:* Danke. Du hast ein bemerkenswert sonniges Gemüt, mein Junge. Wie alt bist du?
- Bellboy:* Vierzehn, Sir.
- Smith:* Mit vierzehn war ich Kabinesteward. Wie heißt du?
- Bellboy:* Edward, Sir.
- Smith:* Wirklich? So wie ich.
- Etches:* Alle Frauen der Ersten Klasse sind sicher von Bord, Captain. Bis auf eine.
- Smith:* Danke, Mr. Etches.

## [www.LostLiners.de](http://www.LostLiners.de)

- Etches:* Wer hätte das jemals gedacht, Sir? Es hieß doch immer, sie sei unsinkbar.
- Smith:* Mr. Ismay prahlte gerne damit, dass die Titanic ihr eigenes Rettungsboot sei.
- Etches:* Das war wohl, bevor er eins von den anderen benutzte, um seine Haut zu retten.
- Smith:* Der Mann wollte um alles in der Welt eine Legende. Nun, bei Gott, jetzt hat er eine.
- Murdoch:* Captain... Sie sollen wissen, dass ich die volle Verantwortung übernehme. Ich war wachhabender Offizier auf der Brücke, als es... wenn ich ein fähiger Schiffsführer wäre, dann hätte ich den Eisberg direkt gerammt. Der Bug wäre beschädigt worden, vielleicht wären ein paar Menschen gestorben, aber das Schiff hätte es überlebt.
- Smith:* Sie haben sicher getan, was Sie zu dem Zeitpunkt für das beste hielten, Mr. Murdoch.
- Murdoch:* Sie haben mehr von mir erwartet, Sir. Und das mit gutem Recht. Aber ich habe Ihre Erwartungen nicht erfüllen können.
- Smith:* In meinen 43 Jahren auf See habe ich auf ihnen allen gedient, auf allen White Star Schiffen... und in all dieser Zeit war ich nie in ein Schiffsunglück verwickelt, habe nicht einmal eines gesehen, noch irgendein anderes Problem, das der Erwähnung wert wäre.
- Etches:* **Tausende sind  
mit uns an Bord.  
Jeder davon untersteht Deinem Wort.  
Du lenkst das Schiff  
fest und konstant.  
Und unser Leben liegt in Deiner Hand.  
Und unser Leben liegt in Deiner Hand.**

\*\*\*

- Isidor Straus:* Ist dir kalt, Liebes?
- Ida Straus:* Seit einiger Zeit ist mir immer kalt.
- Isidor Straus:* Komm, ich puste deine Finger warm.
- Ida Straus:* Spar dir deinen Atem auf.
- Isidor Straus:* Wofür?
- Etches:* Mr. Straus...
- Isidor Straus:* Mr. Etches.
- Etches:* Mrs. Straus, vielleicht ein Glas Champagner?
- Isidor Straus:* Champagner? Meinen Sie, wir haben etwas zu feiern?
- Etches:* Ich habe den 1898er Crystal geholt. Es ist die letzte Flasche.
- Ida Straus:* Meine Güte. Es wäre doch eine Schande, ihn zu öffnen.
- Etches:* Unter den gegebenen Umständen, Madam, halte ich es eher für eine Schande, es nicht zu tun.
- Isidor Straus:* Möchten Sie nicht ein Glas mit uns trinken, Mr. Etches?
- Etches:* Vielleicht später, Sir. Ich muss mich noch um die anderen Herrschaften kümmern. Darf ich sagen, dass es eine große Freude war, Ihnen beiden all die Jahre auf all den

Schiffen zu Diensten zu sein?

*Isidor Straus:* Auf uns.

*Ida Straus:* Auf wen sonst?

*Ida Straus:* Weißt du was? Du bist immer noch ein ziemlich gutaussehender Bursche.

*Isidor Straus:* Das muss ich wohl sein, wenn ich eine so schöne Frau bei mir halten konnte.

*Isidor:* **Du, bist meinem Herzen immer noch so nah**

*Ida:* **Meine Liebe zu Dir nach all den Jahren**

*Beide:* **Strahlt noch hell und klar**

*Isidor:* **Ich fühl noch immer wie am ersten Tag , als Du neben mir gingst auf unserem**

**Weg**

*Beide:* **zu zweit**

*Beide:* **Ich liebe Dich noch wie vor aller Zeit**

*Ida:* **Was uns auch erwarten mag, ich teile es mit Dir**

*Isidor:* **Du bist wie vor Jahr und Tag, meine Freundin und Gefährtin**

*Beide:* **Denn was auch das Schicksal noch für uns bestimmt wir gehören uns ganz in Freude und in Leid. Ich liebe Dich so, wie vor aller Zeit.....**

\*\*\*

*Andrews:* **Nur ein flüchtiger Blick auf die Pläne hier  
Zeigt den Schwachpunkt, den ich übersah.  
All das Wasser dringt durch einen riesigen Riss,  
So dass der Bug gleich angefüllt war.**

**In kurzer Zeit sind die vorderen Abteilungen gefüllt,  
Bis es oben überrinnt.  
Nur weil die Wände dazwischen ein Deck zu niedrig sind!  
Nur deshalb sinkt sie!  
Weil diese Schotten dort zu niedrig sind!**

**Aber Moment!  
Hier- ein Strich  
Führt die Wände bis oben heran!  
Nur ein Detail ändert sich,  
Doch dann ist klar, dass die nicht sinken kann!  
Genau!... Es geht so!...  
Und so!... Und schließlich so!...**

**Von nun an wird das Schiff noch schneller sinken.  
Das Wasser dringt in alles ein.  
Dann sackt der Bug ab und das Heck schnellt hinauf.  
Die Panik wird vollkommen sein!**

**So klettern sie zu Hunderten das Heck hoch,  
Und wie ein Bienenschwarm, so hängen sie da.  
Krallen sich fest,  
Ans Deck gepresst,  
Hilflos, verloren, gelähmt ganz und gar!**

**Sie klammern sich verzweifelt an die Reling,  
Doch niemand stimmt sein Schicksal um.  
Weit über achtzig Meter fall'n sie hinab!  
Und was danach kommt, macht mich stumm!  
Es macht mich stumm!**

## [www.LostLiners.de](http://www.LostLiners.de)

**Nun stürmt der Rest in Scharen auf das Bootsdeck,  
Vergisst, was Recht und Unrecht ist!  
Nur eines zählt: Es rette sich, wer noch kann!  
Der Starke, der den Schwachen frisst!**

**Vorbei mit erster, zweiter, dritter Klasse!  
Nur Menschen noch, die keine Schranke mehr hält!  
Alle sind gleich,  
Roh, wild und bleich  
So endet unsre schwimmende Welt...**

**Herbstwind...  
Sehn wir uns alle im Herbstwind?  
Sehn wir uns alle im Herbstwind?**

\*\*\*

- Lightoller:* In einem Augenblick war das Schiff noch da – und im nächsten war es verschwunden.
- Astor:* Über tausend Menschen strampelten in dem eiskalten Wasser.
- Charles:* Wir wollten natürlich zu ihnen zurückrudern, um sie aufzunehmen.
- Cardoza:* Aber sie hätten uns doch nach unten gezogen. Dann hätte niemand überlebt.
- Alice:* Der Lärm, den sie machten, war ohrenbetäubend - als wäre ein gesamtes Fußballstadion da draußen im Dunkel.
- McGowan:* Und dann, nach einer halben Stunde, hörte es einfach auf.
- Caroline:* Ich schäme mich sagen zu müssen, dass ich erleichtert war.
- Bride:* Diese Stimmen werden mich für den Rest meines Lebens verfolgen.
- Ismay:* Warum hätte ich den Platz im Rettungsboot nicht nehmen sollen? Er wäre sonst leergeblieben.
- Mrs. Thayer:* Über 450 Plätze in den Booten sind leergeblieben.
- Aubert:* Es war so bitterkalt.
- Mrs. Widener:* Die Frauen waren so tapfer... allein in der Dunkelheit, mitten auf dem Ozean.
- Fleet:* Wenn ich den Eisberg nur gesehen hätte, bevor es zu spät war.
- Ismay:* Wenn wir nicht ständig die Geschwindigkeit erhöht hätten.
- Bride:* Wenn die Californian nur meinen Funkspruch gehört hätte. Sie hätten alle Männer, Frauen und Kinder an Bord retten können!
- Ismay:* Wir waren nur 95 Meilen vom Festland entfernt.
- Caroline:* Als der Morgen anbrach, sahen wir überall Eis... alles war in Rosa getaucht. Und Hunderte von Liegestühlen trieben auf dem Wasser.
- McGowan:* Und all die armen Frauen und Kinder aus der Dritten Klasse, die es nicht einmal zu den Booten geschafft haben.
- Cardoza:* Und all die Musiker, die bis zum Ende "Herbstwind" spielten.

## [www.LostLiners.de](http://www.LostLiners.de)

*Latimer:* Und alle 50 Pagen, keiner älter als 15 Jahre, gingen in den Tod, ohne zu klagen.

*Lightoller:* Es gab nur 711 Überlebende. 1.517 Menschen haben ihr Leben verloren.

*Aubert:* Auch der Mann, den ich meinen Ehemann nenne.

*Mrs. Thayer:* Und mein Mann.

*Mrs. Widener:* Und mein Mann.

*Alice:* Und mein Mann.

*McGowan:* Und mein...

*Ismay:* Innerhalb von nur wenigen Minuten war das größte bewegliche Objekt der Welt für immer verschwunden.

*Bride:* **Gott mit dir,  
Mögen Engel dich behüten Tag für Tag,  
Gottes Himmel soll für deinen Schlaf die Decke sein.**

*Die Überlebenden:* **Die Decke sein.  
Der Mensch versucht zu allen Zeiten,  
Werke zu erschaffen, die so kolossal  
Wie unmöglich sind...**

**Auf Wüstensand  
Baut er eine Pyramide auf!  
Mit schlanken Pfeilern eine Wand,  
Getaucht in Licht!  
Die Kirchendecke,  
Die ein Mann im Rausch erschuf,  
Voll Besessenheit!**

**Wunder überall!  
Der Glanz des Taj Mahal,  
Stonehenge, der Parthenon, der Duomo,  
Die Aquädukte Roms...**

**Wir versuchten keine Pyramide zu erbau'n,  
Und keinen Parthenon,  
Nein, keinen Parthenon.  
Kein gotisches Gewölbe voller Licht...**

**Wir erträumten  
Und erschufen unser Wunder  
Auf dem Wasser!**

*Die Toten::* **Auf dem Wasser!  
Eine schwimmende Stadt im Meer...  
Die perfekte Metropole!  
Schön!  
Und schnell!**

**Zugleich ein Kunstwerk  
Und die Vollendung  
Von aller modernen Technik...**

**Zugleich ein Kunstwerk  
Und die Vollendung  
Von aller modernen Technik...**

*Alle:*

**Nun fahr mit Gott,  
Mein Schiff, Titanic!  
Weit hinaus aufs Meer!  
Dass dir See und Wind  
Stets gewogen sind!  
Gute Fahrt  
Bis zur Wiederkehr!**

**Gute Fahrt  
Bis zur Wiederkehr!**

\*\*\*

**ENDE ZWEITER AKT**

\*\*\*